



Count on it.

Form No. 3403-607 Rev B

Betjeningsvejledning

Groundsmaster® 360- universalmaskine med 4-hjulstræk og førerhus

Modelnr. 31236—Serienr. 316000001 og derover



Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Dette produkt indeholder et eller flere kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller forplantningsskader.

Dieselmotorens udstødningsgas og nogle af dens bestanddele er ifølge staten Californien kræftfremkaldende og kan medføre fødselsskader eller andre forplantningsskader.

Det er en overtrædelse af California Public Resource Code Section 4442 eller 4443 at bruge eller betjene denne motor på et skovbegrøet, buskbegrøet eller græsbeholdt område, medmindre motoren er forsynet med en gnistskærm som defineret i Section 4442, som vedligeholdes og er i god driftsmæssig stand, eller medmindre motoren er bygget, udstyret og vedligeholdt til brandforebyggelse.

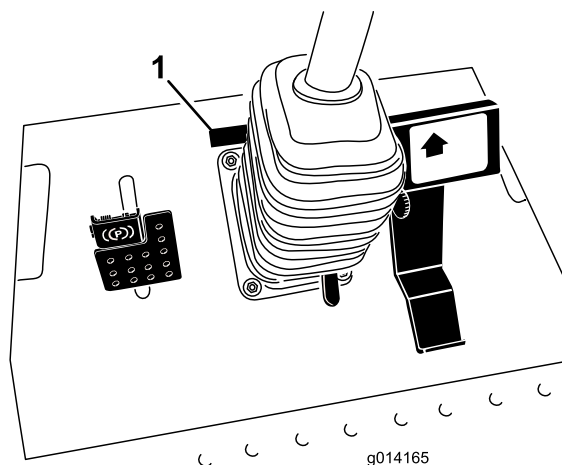
Indledning

Dette er en universalmaskine, som er beregnet til brug af professionelle, ansatte operatører i kommercielle anvendelsesområder. Den er primært beregnet til vedligeholdelse af græs på velholdte plæner i parker, på sportsbaner og kommercielle områder. Den er ikke beregnet til at klippe krat, slå græs eller anden bevoksning langs motorveje eller til landbrugsformål.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. [Figur 1](#) angiver, hvor model- og serienummeret er placeret på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.



Figur 1

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne vejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet ([Figur 2](#)), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



Figur 2

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Indhold

Sikkerhed	4
Generelt om sikkerhed	4
Lydtryk	4
Lydeffekt	4
Vibrationsniveau	4
Sikkerheds- og instruktionsmærkater	5
Opsætning	10
1 Montering af kraftudtagets drivaksel på et valgfrit plæneklipperskjold eller QAS	10
2 Brug af monteringsbolte og -møtrikker til det valgfri plæneklipperskjold	11
3 Kontrol af dæktrykket	11
4 Kontrol af olie- og væskestande	11
Produktoversigt	12
Betjeningsanordninger	12
Betjeningsanordninger i førerhus	14
Specifikationer	15
Redskaber/tilbehør	15
Før betjening	16
Sikkerhedshensyn før drift	16
Opfyldning af brændstoftanken	17
Indstilling af sædet (standardversion)	17
Indstilling af sædet (luksusversion)	18
Hævning og sænkning af sædet	19
Under betjening	20
Sikkerhed under drift	20
Sæt sikkerheden i højsædet	21
Start og sluk af motoren	21
Kørsel med maskinen	22
Standstøt af maskinen	22
Sikkerhedslåsesystemet	22
Fejlfindingslampens betydning	23
ACE-fejlfindingsdisplay	23
Kontrol af sikkerhedskontakterne	24
Betjening af et plæneklipperskjold eller redskab	25
Justering af klippehøjden	26
Valg af to- eller firehjulsstyring	27
Tip vedrørende betjening	27
Efter betjening	28
Sikkerhed efter drift	28
Manuel skubning af plæneklipperen	28
Bugsering af maskinen	29
Vedligeholdelse	30
Skema over anbefalet vedligeholdelse	30
Kontrolliste for daglig vedligeholdelse	31
Tiltag forud for vedligeholdelse	32
Sikkerhed før vedligeholdelse	32
Klargøring af maskinen til vedligeholdelse	33
Brug af motorhjelmens støttepind	33
Smøring	33
Smøring af lejerne og bøsningerne	33
Motorvedligeholdelse	36
Motorsikkerhed	36

Eftersyn af luftfilteret	36
Kontrol af motoroliestanden	36
Udskiftning af motorolie og filter	37
Justering af gashåndtaget	38
Vedligeholdelse af brændstofs-system	38
Serviceeftersyn af vandudskilleren	38
Udluftning af brændstofs-systemet	39
Udluftning af brændstofindsprøjtningssy- serne	39
Rengøring af brændstoftanken	40
Eftersyn af brændstofslanger og -forbindelser	40
Vedligeholdelse af elektrisk system	40
Elektrisk system – Sikkerhed	40
Kontrol af sikringerne	40
Serviceeftersyn af batteriet	41
Opbevaring af batteriet	41
Vedligeholdelse af drivsystem	42
Kontrol af dæktrykket	42
Korrektion af forkert styrejustering	42
Vedligeholdelse af kølesystem	42
Kølesystem – Sikkerhed	42
Kontrol af kølesystemet	42
Rengøring af køleren	43
Vedligeholdelse af bremsesystem	44
Justering af driftsbremsesystem	44
Justering af parkeringsbremsen	44
Vedligeholdelse af remme	45
Kontrol af generatorremmen	45
Vedligeholdelse af betjeningsanordningssy- stem	45
Justering af traktionsdrevet til neutral	45
Justering af den maksimale kørselshastig- hed	46
Vedligeholdelse af hydrauliksystem	47
Hydrauliksystem – Sikkerhed	47
Kontrol af hydrauliksystemet	47
Udskiftning af hydraulikvæsken og -filteret	47
Vedligeholdelse af førerhus	48
Opfyldning af skyllevæskeflasken	48
Rengøring af førerhusets luftfiltre	48
Rengøring af airconditionanlæggets spole	49
Rengøring	50
Rengøring af førerhuset	50
Bortskaffelse af affald	50
Opbevaring	51
Serviceeftersyn af motoren	51
Serviceeftersyn af maskinen	51

Sikkerhed

Denne maskine er designet i overensstemmelse med EN ISO 5395:2013 og ANSI B71.4-2012.

Hvis operatøren eller ejeren anvender eller vedligeholder maskinen forkert, kan det medføre personskade. For at nedsætte risikoen for personskade skal operatøren følge sikkerhedsforskrifterne og altid være opmærksom på advarselssymbolerne, der betyder **Forsigtig, Advarsel eller Fare** – personlig sikkerhedsanvisning. Hvis forskrifterne ikke overholdes, kan det medføre personskade eller død.

Generelt om sikkerhed

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade.

Brug af dette produkt til andre end det tiltænkte formål kan udsætte dig selv og omkringstående for fare.

- Læs og forstå indholdet i denne *betjeningsvejledning*, før du starter motoren. Sørg for, at alle produktets brugere er fortrolige med betjeningen af det og forstår advarslerne.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige maskinkomponenter.
- Betjen ikke maskinen, uden at alle værn og øvrige sikkerhedsanordninger sidder korrekt på plads og virker på maskinen.
- Hold afstand til udblæsningsåbninger. Hold omkringstående på sikker afstand af maskinen.
- Hold børn væk fra arbejdsområdet. Lad aldrig børn betjene maskinen.
- Stop maskinen, og sluk motoren, før den efterses, fyldes med brændstof eller ryddes for tilstopninger.

Hvis maskinen betjenes eller vedligeholdes forkert, kan der være risiko for personskade. Operatøren skal altid følge sikkerhedsforskrifterne og være opmærksom på advarselssymbolet, der betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – ”personlig sikkerhedsanvisning” for at nedsætte risikoen for personskade. Hvis disse forskrifter ikke følges, kan det medføre personskade eller død.

Du kan finde yderligere sikkerhedsoplysninger i de relevante sektioner i denne manual.

Lydtryk

Maskinen har et lydtrykniveau ved brugerens øre på 87 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 1 dBA.

Lydtryksniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

Lydeffekt

Maskinen har et garanteret lydstyrkeniveau på 103 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 1 dBA.

Lydtryksniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i ISO 11094.

Vibrationsniveau

Hånd-Arm

Målt vibrationsniveau for højre hånd = 0,39 m/s²

Målt vibrationsniveau for venstre hånd = 0,34 m/s²

Usikkerhedsværdi (K) = 0,5 m/s²

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

Hele kroppen

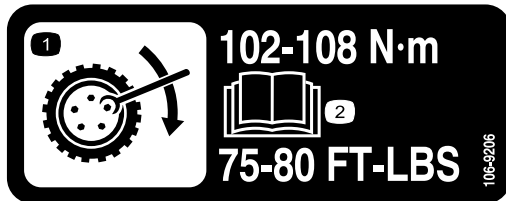
Målt vibrationsniveau = 0,41 m/s²

Usikkerhedsværdi (K) = 0,5 m/s²

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



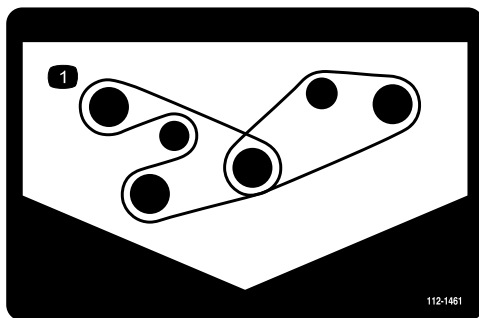
Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



106-9206

decal106-9206

1. Specifikationer for hjulomdrejningsmoment
2. Læs *Betjeningsvejledningen*.



112-1461

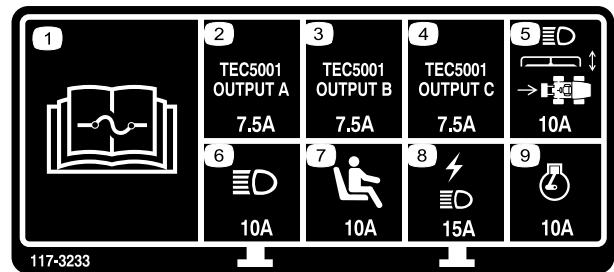
decal112-1461

1. Remføring

CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements. 117-2718

117-2718

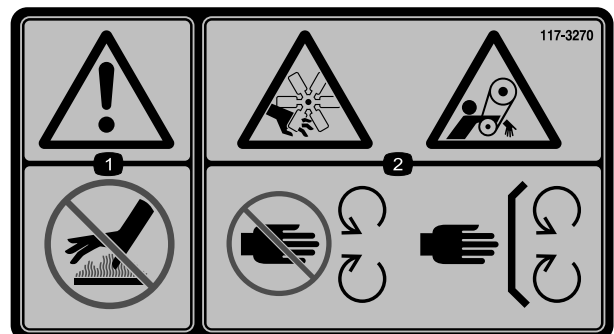
decal117-2718



117-3233

decal117-3233

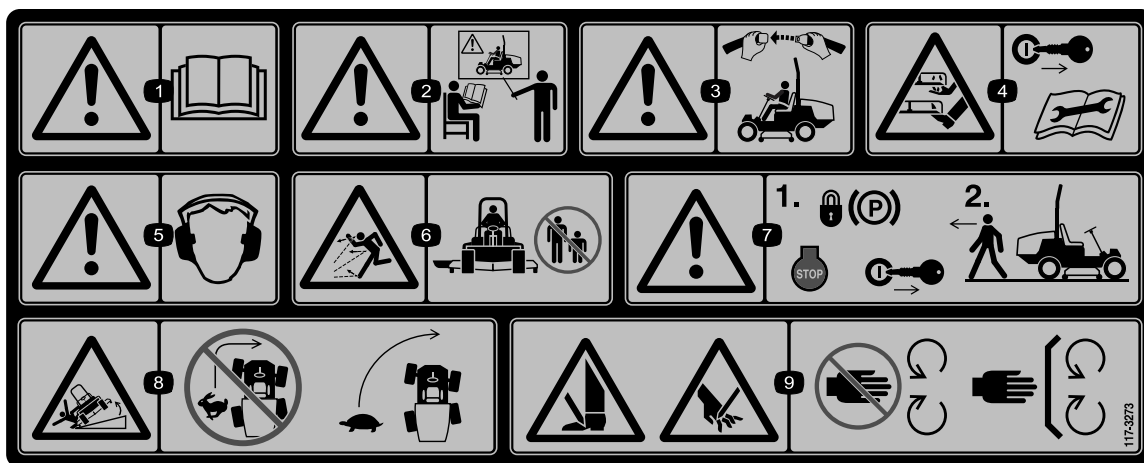
1. Læs *Betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om sikringer.
2. Firehjulsstyring, magnetventil – 7,5 A
3. Kraftudtag indkoblet, lampe for firehjulsstyring, skjoldløft, skjoldflydning – 7,5 A
4. Gløderørskontrollampe, brændstøfløbets magnetventil, fejlfindingslampe, start – 7,5 A
5. Forlygter, skjoldaktuator, kraftudtag – 10 A
6. Lys – 15 A
7. Dødemandskontakt – 10 A
8. Stikkontakt, lygter – 15 A
9. Motor – 10 A



117-3270

decal117-3270

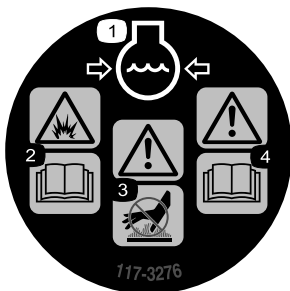
1. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
2. Fare for snitsår/amputering af lemmer, hænder; fare for at blive viklet ind i remmen – hold afstand til bevægelige dele. Sørg altid for, at alle skjolde og afskærmninger er på plads.



decal117-3273

117-3273

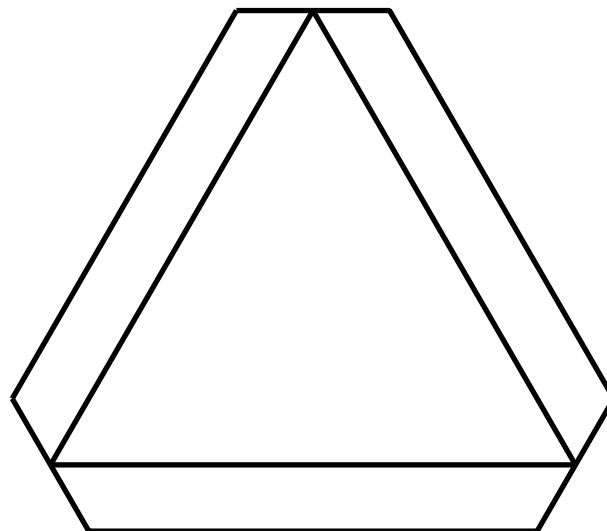
1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Advarsel – få undervisning, før denne maskine tages i brug.
3. Advarsel – brug sikkerhedsselen, når du sidder i førersædet.
4. Fare for snitsår/amputering af hænder eller fødder – tag tændingsnøglen ud, og læs instruktionerne, før der foretages eftersyn eller vedligeholdelse.
5. Advarsel – bær høreværn.
6. Fare for udslyngede genstande – hold sikker afstand til maskinen.
7. Advarsel – lås parkeringsbremsen, sluk motoren, og tag tændingsnøglen ud, før du forlader maskinen.
8. Tippefare – sænk klippeenheten, når du kører ned ad skråninger, sænk maskinens fart, før du drejer, og drej ikke ved høj hastighed.
9. Risiko for at skære hænder og fødder – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger på plads.



decal117-3276

117-3276

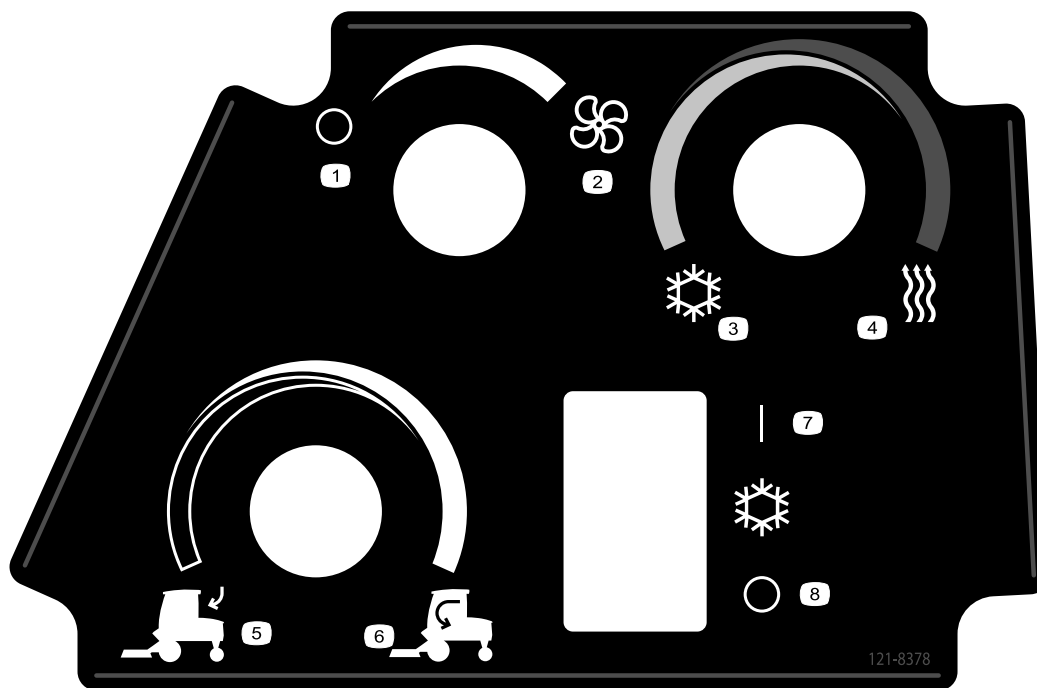
1. Motorkølevæske under tryk
2. Eksplosionsfare – læs *betjeningsvejledningen*.
3. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
4. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.



decal120-0250

120-0250

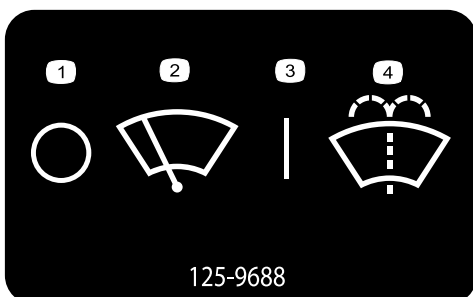
1. Langsamtgående køretøj



121-8378

decal121-8378

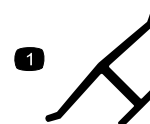
- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Ventilator – fra | 5. Udvendig luft |
| 2. Ventilator – til (højeste indstilling) | 6. Indvendig luft |
| 3. Kold luft | 7. Airconditionanlæg – fra |
| 4. Varm luft | 8. Airconditionanlæg – til |



125-9688

decal125-9688

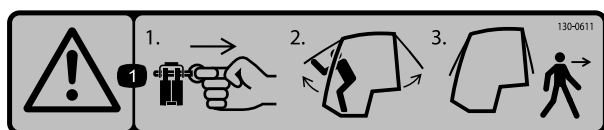
- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Vinduesviskere – fra | 3. Vinduesviskere – til |
| 2. Vinduesviskere | 4. Sprøjt sprinklervæske |



Producentens mærke

decaloemmark

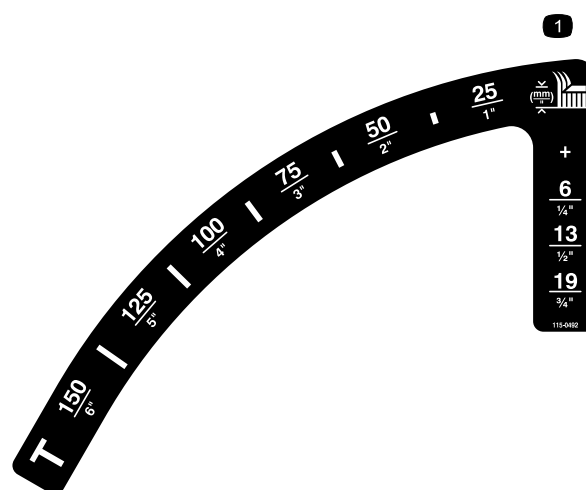
- Indikerer, at skærekniven er identificeret som en reservedel fra producenten af originalmaskinen.



130-0611

decal130-0611

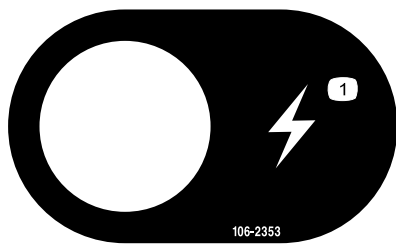
- Advarsel – 1) Fjern stiften. 2) Løft dørene. 3) Forlad førerhuset.



115-0492

decal115-0492

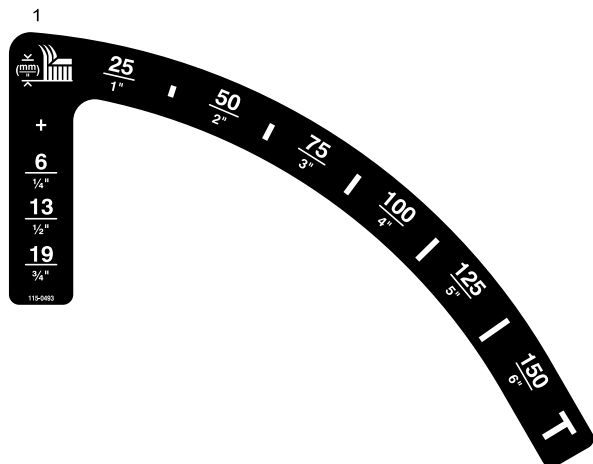
- Klippehøjde (mm)



106-2353

decal106-2353

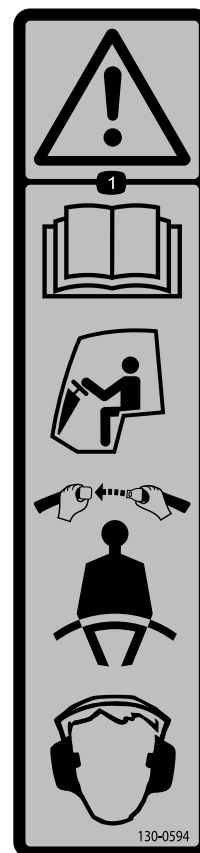
1. Stikkontakt



115-0493

decal115-0493

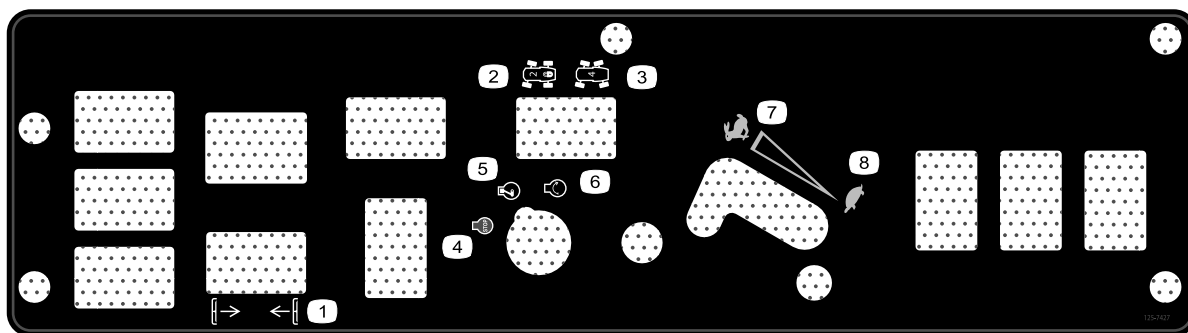
1. Klippehøjde (mm)



130-0594

decal130-0594

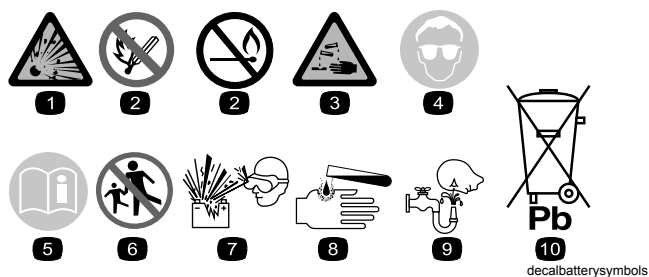
1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*; Spænd altid sikkerhedsselen, og bær høreværn, når du sidder i førerhuset.



125-7427

decal125-7427

- | | |
|----------------------|----------------|
| 1. Hæv/sænk skjold | 5. Motorkørsel |
| 2. Styring på 2 hjul | 6. Motorstart |
| 3. Firehjulsstyring | 7. Hurtig |
| 4. Motorstandsning | 8. Langsom |



Batterisymboler

Nogle af eller alle disse symboler findes på batteriet.

- | | |
|---|---|
| 1. Eksplosionsfare | 6. Hold omkringstående på sikker afstand af batteriet. |
| 2. Ingen ild, åben flamme eller rygning | 7. Bær beskyttelsesbriller; eksplosive gasser kan forårsage blindhed og andre personskader. |
| 3. Kaustisk væske/fare for kemisk forbrænding | 8. Batterisyre kan forårsage blindhed og alvorlige forbrændinger. |
| 4. Bær beskyttelsesbriller. | 9. Skyl omgående øjnene med vand, og søg hurtigt læge. |
| 5. Læs <i>betjeningsvejledningen</i> . | 10. Indeholder bly; må ikke kasseres |

Opsætning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kraftudtagets drivaksel	1	Monter kraftudtagets drivaksel på et valgfrit skjold eller QAS.
	Bolt (5/16 x 1 3/4 tomme)	4	
	Låsemøtrik (5/16 tomme)	4	
	Valsetap (3/16 x 1-1/2 tommer)	2	
2	Holdetap	2	Brug monteringsboltene og -møtrikkerne til at montere det valgfri plæneklipperskjold.
	Smørenippel	2	
	Skivehovedskrue (5/16 x 7/8 tomme)	2	
3	Kræver ingen dele	–	Kontroller dæktrykket.
4	Kræver ingen dele	–	Kontrol af hydraulikvæske-, motorolie- og kølevæskestanden.

Medier og øvrige dele

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Betjeningsvejledning	1	Læs før betjening af maskinen
Betjeningsvejledning til motor	1	Læs før betjening af maskinen
Reservedelskatalog	1	Brug som reference til reservedelsnumre
Uddannelsesmateriale til operatøren	1	Se videoen før betjening af maskinen.

1

Montering af kraftudtagets drivaksel på et valgfrit plæneklipperskjold eller QAS

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Kraftudtagets drivaksel
4	Bolt (5/16 x 1 3/4 tomme)
4	Låsemøtrik (5/16 tomme)
2	Valsetap (3/16 x 1-1/2 tommer)

Fremgangsmåde

Bemærk: Montering af kraftudtagets drivaksel er lettere, hvis du placerer maskinen på et hejseapparat.

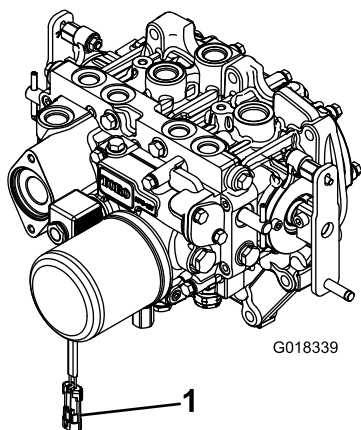
1. Parker maskinen på en plan overflade, sluk motoren, aktiver parkeringsbremsen, og fjern nøglen fra tændingen.

⚠ ADVARSEL

Hvis motoren startes, og kraftudtagsakslen får lov at rotere, kan det medføre alvorlig personskade og beskadigelse af maskinen.

- Start ikke motoren, og aktiver ikke kontakten til kraftudtaget, når kraftudtagets drivaksel er afbrudt fra klippeskjoldet.
- Kobl kraftudtagets stik til magnetventilspolen fra ledningsnettet, inden kraftudtagets drivaksel kobles fra klippeskjoldet for at forhindre utilsigtet indkobling af kraftudtagets kobling.

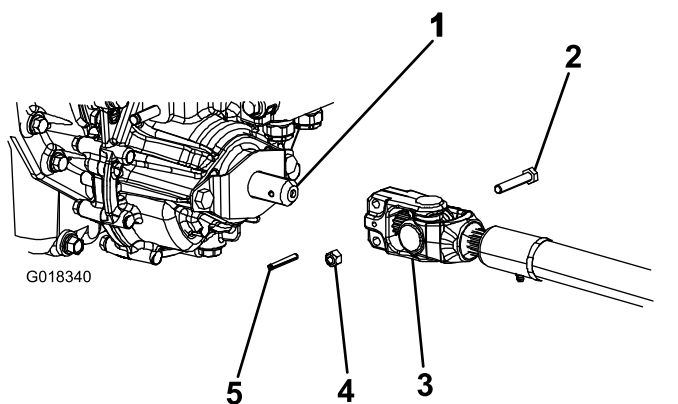
2. Kobl ledningsnettets stik fra kraftudtagets stik til magnetventilspolen ([Figur 3](#)).



Figur 3

1. Ledningsnetstik

3. Placer kraftudtagets drivaksel under forsiden af maskinen. Sørg for, at drivakslens glideakselsgaffel er placeret mod transmissionens drivaksel (Figur 4).



Figur 4

1. Transmissionens drivaksel
2. Bolt
3. Kraftudtagets drivaksel
4. Låsemøtrik
5. Valsetap

4. Ret not og valsetaphul på drivakslens gaffel ind efter transmissionens drivaksel.
5. Skub gaffelenden på kraftudtagets drivaksel på transmissionens drivaksel.
6. Fastgør gaffelenden på kraftudtagets drivaksel på følgende måde:
 - A. Monter valsetappen i gaffelenden og akslen.
 - B. Monter boltene igennem gaffelenden på drivakslens.
 - C. Monter og fastspænd låsemøtrikkerne for at fastgøre gaffelenden til kraftudtagets drivaksel.

Bemærk: Gem de resterende bolte, låsemøtrikker og valsetappe til fastgørelse

af den anden ende af drivakslen til redskabets gearkasseaksel.

D. Tilspænd låsemøtrikkerne til 20–25 N·m.

7. Smør smøreniplerne på kraftudtagets drivaksel.
8. Når du tilslutter den anden ende af drivakslen til redskabets gearkasseaksel, skal du slutte ledningsnetstikket til stikket på kraftudtagets magnetventilspole (Figur 3).

2

Brug af monteringsbolte og -møtrikker til det valgfri plæneklipperskjold

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Holdetap
2	Smørenippel
2	Skivehovedskrue (5/16 x 7/8 tomme)

Fremgangsmåde

Bemærk: Disse komponenter og denne fremgangsmåde er kun nødvendig, hvis et plæneklipperskjold skal monteres på traktionsenheden med holdetappe. Se *Betjeningsvejledningen* til plæneklipperskjoldet for monteringsvejledninger.

Bemærk: Hvis du ikke monterer et plæneklipperskjold på traktionsenheden, skal du fjerne eller binde de fire skjoldløftkæder fra løfteophænget sammen.

3

Kontrol af dæktrykket

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Dækkene er oppumpede med overtryk med henblik på forsendelse. Luk derfor noget af luften ud for at reducere trykket. Alle dæk oppumpes til 1,72 bar.

4

Kontrol af olie- og væskestande

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Kontroller hydraulikvæskestanden, før motoren startes. Se [Kontrol af hydrauliksystemet \(side 47\)](#).
2. Kontroller motoroliestanden, før motoren startes. Se [Kontrol af motoroliestanden \(side 36\)](#).
3. Kontroller kølesystemet, før motoren startes. Se [Kontrol af kølesystemet \(side 42\)](#).

Produktoversigt

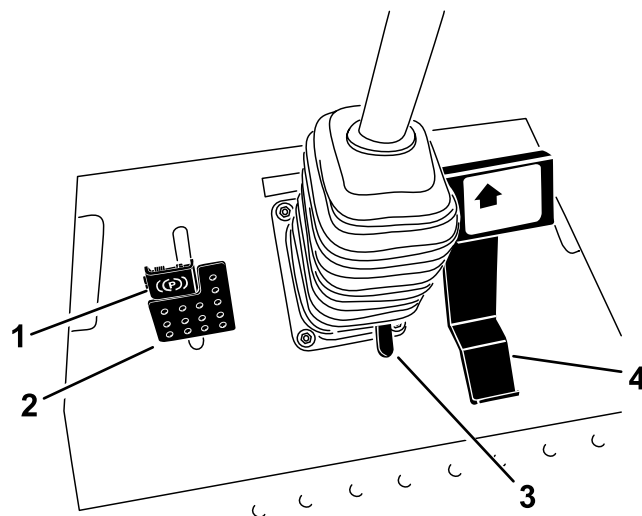
Betjeningsanordninger

Før du starter motoren og anvender maskinen, er det vigtigt, at du er fortrolig med alle maskinens betjeningsanordninger.

Traktionspedal

Traktionspedalen ([Figur 5](#)) styrer maskinens kørsel frem og tilbage. Tryk på den øverste del af pedalen for at køre fremad og på den nederste del af pedalen for at bakke. Kørehastigheden afhænger af, hvor langt pedalen er trådt ned. Hvis der skal køres med maksimal hastighed uden belastning, skal pedalen trykkes helt ned, mens gashåndtaget står i positionen FAST (hurtig).

Sådan standser du maskinen: Let foden fra traktionspedalen, og lad pedalen vende tilbage til midterpositionen.



Figur 5

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Parkeringsbremse | 3. Ratindstillingspedal |
| 2. Bremsepedal | 4. Traktionspedal |

Bremsepedal

Brug bremsepedalen med bremsepedalens lås for at aktivere og deaktivere parkeringsbremsen ([Figur 5](#)). Sådan standser du maskinen: Slip traktionspedalen, og lad den vende tilbage til midterpositionen. Du kan bruge bremsen til at assistere ved standsning af maskinen i nødsituationer.

Parkeringsbremse

Parkeringsbremsen aktiveres ved at træde på bremsepedalen og trykke fremad øverst på pedalen

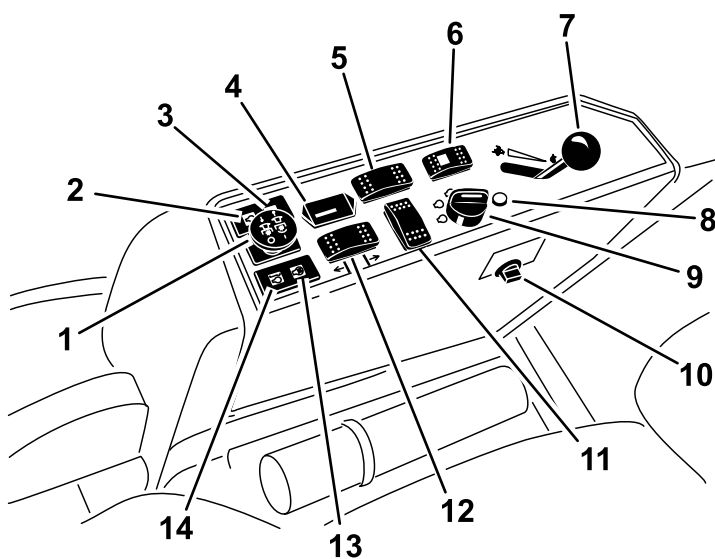
for at låse den (Figur 5). Parkeringsbremsen udløses ved at træde bremsepedalen ned, indtil parkeringsbremselåsen trækkes tilbage uden at kontakte låsemekanismen.

Ratindstillingspedal

Hvis du vil vippe rattet mod dig, skal du træde på fodpedalen og trække ratstammen mod dig til den mest komfortable position og dernæst slippe pedalen (Figur 5). Hvis du vil flytte rattet væk fra dig, skal du træde på fodpedalen og slippe den, når rattet er i den ønskede betjeningsposition.

Tændingskontakt

Tændingskontakten har 3 positioner: FRA, TÆNDT/FORVARM og START (Figur 6).



Figur 6

g209130

- | | |
|--|---|
| 1. Kraftudtagskontakt | 8. Fejlfindingslampe (kun 4-hjulstræk) |
| 2. Kontrollampe for olietryk | 9. Tændingskontakt |
| 3. Ladekontrollampe | 10. Stikkontakt |
| 4. Timetæller | 11. Placering af ekstra kontakt |
| 5. Differentialelåskontakt (kun 2-hjulstræk) | 12. Skjoldets løftekontakt |
| 6. Styringsvælgerknap (kun 4-hjulstræk) | 13. Gløderørskontrollampe |
| 7. Gashåndtag | 14. Advarselsslampe for kølevæsketemperatur |

Fejlfindingslampe

Fejlfindingslampen lyser, når systemet registrerer en fejl (Figur 6).

Gashåndtag

Gashåndtaget (Figur 6) styrer motorens hastighed. Når gashåndtaget flyttes frem til HURTIG position, øges motorens hastighed. Når det flyttes baglæns mod positionen SLOW (Langsom), sænkes motorens hastighed. Gashåndtaget regulerer kraftudtagets hastighed og regulerer sammen med traktionspedalen maskinens kørehastighed. Kør altid maskinen med gashåndtaget i positionen HURTIG, når du anvender redskaber.

Kraftudtagskontakt

Kraftudtagskontakten starter og stopper redskabet (Figur 6).

Styringsvælgerknap

Tryk styringsvælgerknappen bagud for at indkoble firehjulsstyringen og frem for at genindkoble tohjulsstyringen (Figur 6).

Timetæller

Timetælleren (Figur 6) registrerer, hvor mange timer motoren har været i gang. Den er aktiveret, når tændingsnøglen står i positionen RUN (Kør). Brug disse tal til planlægning af regelmæssig vedligeholdelse.

Gløderørskontrollampe (orange lampe)

Gløderørskontrollampen (Figur 6) tændes, når du drejer tændingskontakten til positionen ON (Til). Den er tændt i 6 sekunder. Når lampen slukker, kan du starte motoren.

Advarselsslampe for motorkølevæsketemperatur

Denne lampe lyser, og redskabet stopper, hvis motorens kølevæsketemperatur er for høj (Figur 6). Hvis du ikke standser maskinen, og kølevæsketemperaturen stiger yderligere 7 °C, slukker motoren.

Vigtigt: Hvis redskabet deaktiveres, og temperaturadvarselsslampe lyser, skal du trykke kraftudtagsknappen ned, køre maskinen hen til et sikkert, fladt område, sætte gashåndtaget i positionen LANGSOM, lade traktionspedalen returnere til positionen NEUTRAL og aktivere parkeringsbremsen. Lad motoren arbejde i tomgang i nogle minutter, mens den afkøler til en sikker temperatur. Sluk motoren, og kontroller kølesystemet. Se [Kontrol af kølesystemet \(side 42\)](#).

Ladekontrollampe

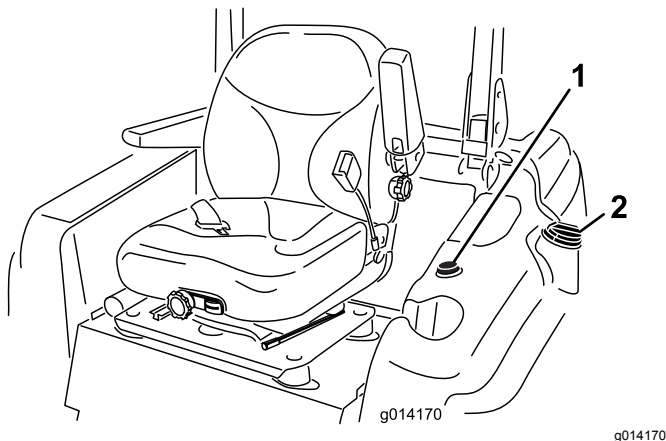
Ladekontrollampen tænder, når der er en fejl i systemets ladekredsløb (Figur 6).

Kontrollampe for olietryk

Kontrollampen for olietryk (Figur 6) lyser, når olietrykket i motoren falder til under et sikkert niveau. Hvis der opstår et lavt olietryk, skal du slukke motoren og finde årsagen. Skaden skal udbedres, før motoren startes igen.

Brændstofmåler

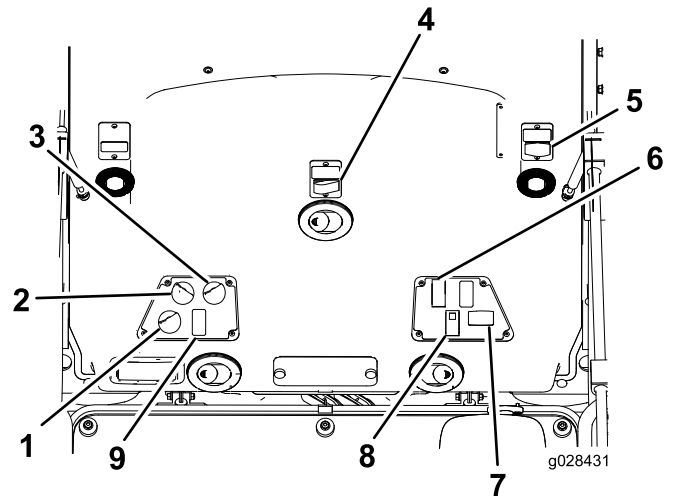
Brændstofmåleren (Figur 7) viser, hvor meget brændstof der er i tanken.



Figur 7

1. Brændstofmåler 2. Brændstofdæksel

Betjeningsanordninger i førerhus



Figur 8

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Luftreguleringsstyring | 5. Strømkilde |
| 2. Ventilatorstyring | 6. Lygtekontakt |
| 3. Temperaturregulering | 7. Blinklyskontakt |
| 4. Forrudeviskerkontakt | 8. Kontakt til aircondition |

Betjeningsanordning til luftregulering

Indstiller luftreguleringen til enten at recirkulere luften i førerhuset eller til at trække luft ind i førerhuset udefra (Figur 8).

- Indstil luftreguleringen til at recirkulere når airconditionsanlægget anvendes.
- Indstil luftreguleringen til at trække luft ind, når varmeeenheden eller ventilatoren anvendes.

Ventilatorstyringsgreb

Drej på ventilatorstyringsgrebet for at regulere ventilatorhastigheden (Figur 8).

Temperaturreguleringsgreb

Drej på temperaturreguleringsgrebet for at regulere lufttemperaturen i førerhuset (Figur 8).

Forrudeviskerkontakt

Brug denne kontakt til at tænde og slukke for vinduesviskerne (Figur 8).

Strømkilde

Brug denne 15 A, 12 V DC strømkilde til at strømføde kompatible enheder (Figur 8).

Lygtekontakt

Brug denne kontakt til at tænde og slukke for for- og baglygterne (Figur 8).

Blinklyskontakt

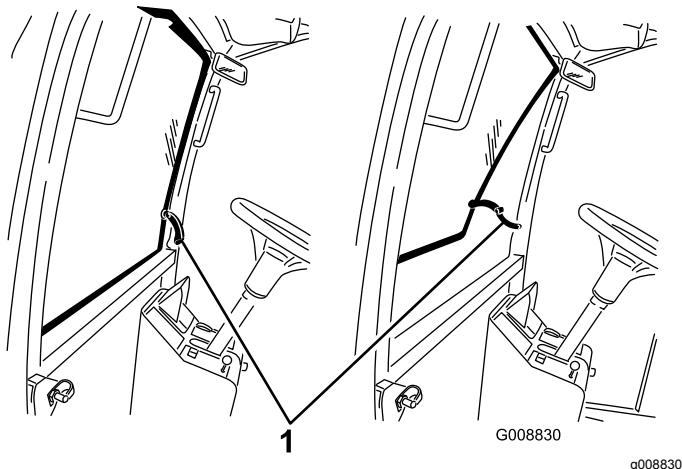
Brug denne kontakt til at tænde og slukke for blinklysene (katastrofelysene) (Figur 8).

Kontakt til aircondition

Brug denne kontakt til at tænde og slukke for airconditionanlægget (Figur 8).

Forrudelås

Løft op i låsene for at åbne forruden (Figur 9). Tryk låsen ind for at låse forruden i den åbne position. Træk ud og ned på låsen for at lukke og fastgøre forruden.



Figur 9

1. Forrudelås

Bagrudelås

Løft op i låsene for at åbne bagruden. Tryk låsen ind for at låse ruden i den åbne position. Træk ud og ned på låsen for at lukke og fastgøre ruden (Figur 9).

Vigtigt: Du skal lukke bagruden, inden du åbner motorhjelm, ellers kan der opstå skader.

Specifikationer

Bemærk: Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel.

Længde	241,3 cm
Bredde (baghjul)	147,3 cm
Højde	221 cm
Vægt	
Maskine uden et skjold	1.361 kg
Maskine med 183 cm grundskjold	1.531 kg
Maskine med 183 cm skjold med sideudblæsning	1.571 kg

Redskaber/tilbehør

Der kan fås en række forskellige Toro-godkendte redskaber og tilbehør til brug sammen med maskinen, som gør den bedre og mere alsidig. Kontakt en autoriseret serviceforhandler eller gå ind på www.Toro.com for at få en liste over alt godkendt udstyr og tilbehør.

Betjening

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Før betjening

Sikkerhedshensyn før drift

Generelt om sikkerhed

- Maskinen må aldrig betjenes eller vedligeholdes af børn eller utrænnet personale. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder for operatøren. Ejeren er ansvarlig for at træne alle operatører og mekanikere.
- Bliv fortrolig med anvisningerne for sikker betjening af udstyret samt med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne. Du skal vide, hvordan man standser maskinen og motoren hurtigt.
- Kontroller, at alle sikkerhedsanordninger er korrekt monteret og fungerer korrekt. Dette omfatter, men er ikke begrænset til, dødemandsgreb, sikkerhedskontakter og afskærmninger, styrtøjlesystemet (ROPS), redskaber og bremser. Betjen ikke maskinen, medmindre alle sikkerhedsanordninger er på plads og fungerer som angivet af producenten.
- Efterse altid maskinen for at sikre, at skæreknivene, skæreknivsboltene og skæreknivsenheden ikke er slidte eller beskadigede. Udskift slidte eller beskadigede skæreknive og bolte sætvis for at bevare afbalanceringen.
- Efterse området, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle objekter, som maskinen kan risikere at udslynge.
- Vurder terrænet for at fastsætte det mest passende udstyr og relevante redskaber eller tilbehør, der kræves for at betjene maskinen korrekt og sikkert.

Brændstofsikkerhed

⚠ FARE

Under visse forhold er brændstof meget brandfarligt og yderst eksplosivt. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

- Fyld tanken udendørs i et åbent område, når motoren er kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Fyld aldrig brændstoftanken op i en lukket anhænger.
- Ryg aldrig under håndtering af brændstof, og hold afstand til åben ild eller steder, hvor brændstofdampe kan antændes af en gnist.
- Opbevar brændstof i en godkendt beholder og utilgængeligt for børn. Køb aldrig benzin til mere end 180 dages forbrug.
- Betjen ikke maskinen, medmindre hele udstødningssystemet er på plads og i god driftsmæssig stand.

⚠ ADVARSEL

Brændstof er farligt eller dødbringende, hvis det indtages. Længere tids udsættelse for dampe kan forårsage alvorlige skader og sygdomme.

- Undgå længere tids indånding af dampe.
- Hold hænder og ansigt væk fra dysen og brændstoftankens åbning.
- Undgå at få brændstof i øjnene eller på huden.
- Brug kun en godkendt brændstofbeholder.
- Fjern aldrig brændstofdækslet eller fyld brændstof på brændstoftanken, mens motoren kører.
- Fyld aldrig beholdere inde i et køretøj eller på en lastbil eller anhænger med plastikforing. Anbring altid beholdere på jorden og et stykke væk fra køretøjet før påfyldning.
- Tag maskinen af lastbilen eller anhængerens, og fyld brændstof på, mens den er på jorden. Hvis dette ikke er muligt, skal påfyldningen foregå vha. en bærbar beholder i stedet for direkte fra brændstofstanderen.
- Påfyldningsdysen skal altid være i kontakt med kanten af åbningen i brændstoftanken eller -beholderen, indtil påfyldningen er afsluttet. Brug ikke låseenhed for slangespidsen.

- Hvis du spilder brændstof på dit tøj, skal du straks skifte tøj.
- Fyld brændstoftanken, indtil brændstofstanden står 25 mm under bunden af påfyldningsstudsens. Fyld ikke for meget på brændstoftanken. Sæt brændstoftankens dæksel på igen, og stram det forsvarligt.

Opfyldning af brændstoftanken

Anbefalet brændstof

Brug kun ren, frisk dieselolie eller biodieselbrændstof med lavt (<500 ppm) eller ekstra lavt (<15 ppm) svovlindhold. Det minimale cetantal bør være 40. Køb brændstof i mængder, der kan bruges inden for 180 dage, for at sikre, at brændstoffet er friskt.

Brændstoftankens kapacitet: 51 liter.

Brug sommerdieselolie (nr. 2-D) ved temperaturer over -7 °C og vinterdieselolie (nr. 1-D eller en blanding af nr. 1-D/2-D) ved temperaturer under -7 °C. Brug af vinterbrændstof ved lavere temperaturer giver et lavere flammepunkt og en kold flowkarakteristik, som letter start og minimerer tilstopning af brændstoffilteret.

Brug af sommerbrændstof ved en temperatur på over -7° C bidrager til at forlænge brændstofpumpens levetid og giver øget kraft sammenlignet med vinterbrændstof.

Vigtigt: Brug ikke petroleum eller benzin i stedet for dieselolie. Hvis denne advarsel ikke overholdes, vil motoren blive beskadiget.

Forberedt til biodiesel

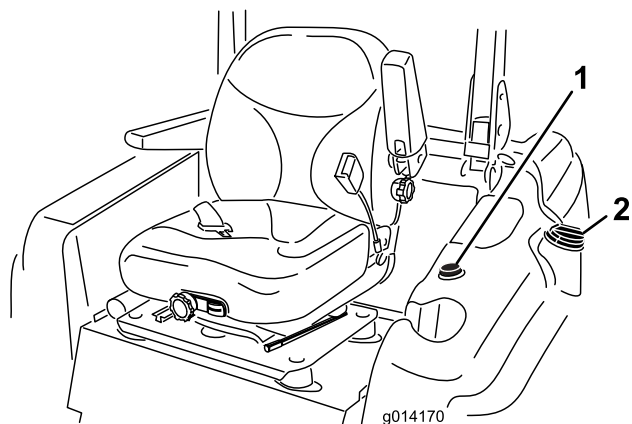
Denne maskine kan også bruge et blandet biodieselbrændstof på op til B20 (20 % biodiesel, 80 % petrodiesel). Petrodieselandelen skal have et ekstra lavt svovlindhold. Træf følgende forholdsregler:

- Andelen af biodiesel skal opfylde specifikationen anført i ASTM D6751 eller EN 14214.
- Brændstofsammensætningen skal opfylde ASTM D975 eller EN 590.
- Biodieselblandinger kan beskadige lakerede overflader.
- Brug B5 (biodieselindhold på 5 %) eller blandinger med et lavere biodieselindhold under kolde vejrforhold.
- Efterse alle tætninger, slanger og pakninger, der kommer i berøring med brændstoffet, da de kan forringes over tid.

- Tilstopning af brændstoffilteret må forventes i tiden efter, at du er gået over til at bruge blandet biodieselbrændstof.
- Kontakt din forhandler for at få flere oplysninger om biodieselbrændstof.

Bemærk: Fyld om muligt brændstoftanken helt op efter hver anvendelse. Dette minimerer risikoen for akkumulering af kondens i brændstoftanken.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Sluk motoren og aktiver parkeringsbremsen.
3. Rengør området omkring brændstofdækslet og afmonter dækslet (Figur 10).



Figur 10

1. Brændstofmåler
2. Brændstofdæksel

Vigtigt: Åbn ikke brændstofdækslet, når maskinen er parkeret på en skråning. Ellers kan der løbe brændstof ud.

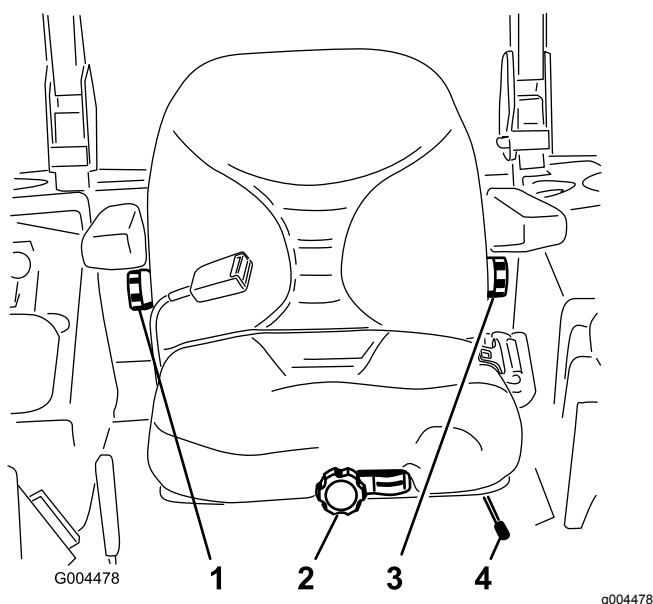
4. Påfyld brændstoftanken op til bunden af påfyldningsstudsens. **Fyld ikke for meget på brændstoftanken.**
5. Monter brændstofdækslet og skru det godt fast. Tør eventuelt spildt brændstof op.

Indstilling af sædet (standardversion)

Ændring af sædeindstillingen

Sædet kan flyttes frem og tilbage. Anbring sædet i den stilling, hvor du har den bedste kontrol over maskinen og sidder mest behageligt.

1. Sædet kan justeres ved at flytte håndtaget til siden for at låse sædet op (Figur 11).



Figur 11

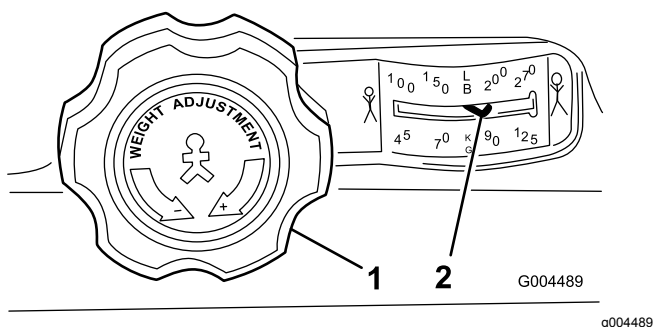
- | | |
|------------------------|---------------------------------------|
| 1. Ryglænsgreb | 3. Greb til lændestøttejustering |
| 2. Sædeaffjedringsgreb | 4. Håndtag til sædepositionsjustering |

2. Skub sædet til den ønskede position, og slip håndtaget for at fastlåse sædet i den position.
3. Kontroller, at sædet er låst fast ved at forsøge at flytte det frem og tilbage.

Ændring af sædeaffjedringen

Sædet kan justeres, så der opnås en jævn og behagelig kørsel. Indstil sædet til den position, hvor du sidder mest behageligt.

Drej knappen foran på sædet i den ene eller den anden retning, mens du ikke sidder i førersædet, for at opnå den mest behagelige position (Figur 11).



Figur 12

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Sædeaffjedringsgreb | 2. Førervægtindstilling |
|------------------------|-------------------------|

Ændring af rygindstillingen

Ryglænet kan justeres for at opnå en mere behagelig kørsel. Indstil ryglænet til den position, hvor du sidder mest behageligt.

Indstil ryglænet ved at dreje knappen under det højre armlæn til højre eller venstre for at opnå den mest behagelige position (Figur 11).

Ændring af lændestøtten

Du kan justere sædets ryglæn, så det giver den lændestøtte, som du har brug for.

Indstil ryglænet ved at dreje knappen under det venstre armlæn til højre eller venstre for at opnå den mest behagelige position (Figur 11).

Indstilling af sædet (luksusversion)



Figur 13

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Håndtag til justering frem/tilbage | 4. Knap til armlænsjustering |
| 2. Vægtjusteringshåndtag | 5. Greb til lændestøttejustering |
| 3. Låsegreb til ryglæn | |

Ændring af vægtindstillingen

Sædet kan justeres, så der opnås en jævn og behagelig kørsel.

Vigtigt: For at indstille sædet efter din vægt skal du sidde på sædet og flytte nøglen til positionen ON (til).

Juster sædet efter din vægt ved at trække eller trykke på vægtjusteringshåndtaget (Figur 13).

Din vægt er indstillet korrekt, når pilen er i det midterste gennemsligtede felt i skueruden.

Inden for dette visningsområde, kan du justere sædet for at minimere fjederbevægelsen.

Når du har indstillet den minimale/maksimale vægtindstillingsgrænse, udsendes en hørbar lyd, når det øverste og nederste endestop nås.

Vigtigt: For at undgå personskade på dig eller beskadigelse af maskinen, skal du kontrollere indstillingen af din vægt og sædet samt justeringen, inden du betjener maskinen.

Bemærk: For at undgå at beskadige kompressoren under vægtindstillingen, må du højst betjene kompressoren i ét minut ad gangen.

Ændring af sædeindstillingen

Sædet kan flyttes frem og tilbage. Anbring sædet i den stilling, hvor du har den bedste kontrol over maskinen og sidder mest behageligt.

1. Hæv håndtaget for at oplåse sædet (Figur 13).
2. Skub sædet til den ønskede position, og slip håndtaget for at fastlåse sædet på plads.
3. Kontroller, at sædet er låst fast ved at forsøge at flytte det frem og tilbage.

Bemærk: Låsehåndtaget må ikke betjenes, mens maskinen er i drift.

Indstilling af lændestøtten

Lændestøtten giver både bedre siddekomfort og ydeevne.

Du kan justere sædets ryglæn, så det giver den lændestøtte, som du har brug for.

Når justeringsknappen drejes opad, kan du indstille rundingen øverst på ryglænschynden. Når justeringsknappen drejes nedad, kan du indstille rundingen nederst på ryglænschynden (Figur 13).

0 = ingen runding

1 = maks. runding øverst

2 = maks. runding nederst

Indstilling af armlænene

Du kan folde armlænene tilbage og justere højden individuelt.

Armlæns højden indstilles ved at afmontere den runde hætte (Figur 13) fra betrækket, løsne sekskantmøtrikken (13 mm) bagved og indstille armlænene som ønsket, hvorefter møtrikken spændes igen. Sæt hættten på møtrikken igen.

Monter ikke armlænet i den laveste position, da sikkerhedsselerullen i så fald måske ikke vil fungere rigtigt.

Indstilling af armlænenes vinkel

Du kan justere armlænes vinkel alt efter behag.

Drej justeringsknappen for at indstille armlænenes vinkel (Figur 13).

Når knappen drejes udad (+), hæves armlænets forreste del, og når knappen drejes indad (-), sænkes det.

Indstilling af ryglænspositionen

Ryglænet kan justeres for en mere behagelig kørsel. Sæt ryglænet i den mest komfortable position.

Træk låsegrebet op for at udløse ryglænslåsen (Figur 13). Ved udløsning af ryglænslåsen må der ikke presses mod ryglænet.

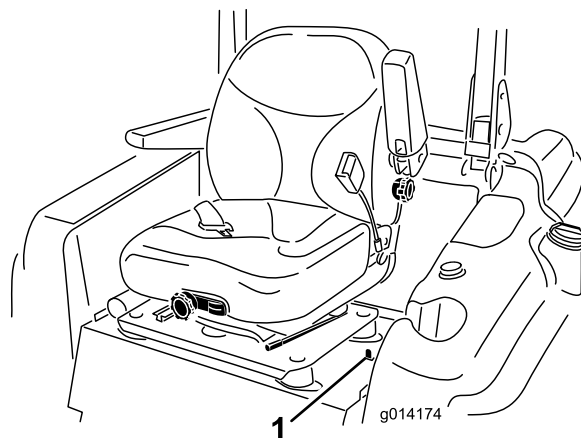
Sædet kan flyttes til den ønskede position ved at trykke og slippe forrest eller bagest på sædet. Slip derefter låsegrebet for at fastlåse ryglænet.

Bemærk: Når ryglænet er fastlåst, bør det ikke kunne flyttes ud af positionen.

Hævning og sænkning af sædet

Du er nødt til at udløse sædelåsen og vippe sædet frem for at få adgang til hydrauliksystemet og andre systemer under sædet.

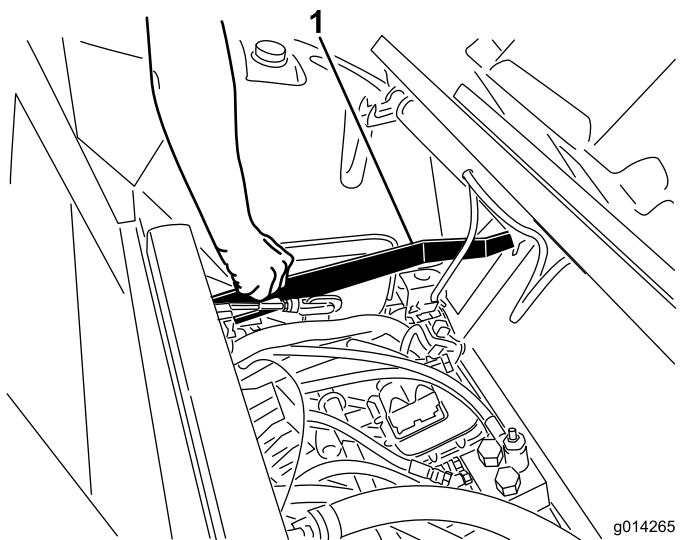
1. Bevæg sædelåsen, der er placeret i sædets venstre side, bagud for at frigøre sædet, og træk fremad i ryglænets overkant (Figur 14).



Figur 14

1. Sædelås

2. Sædet sænkes ved at trække op i udløsergrebet til sædelåsen og sænke sædet til den låste position.



Figur 15

1. Udløsergreb til sædelåsen

Under betjening

Sikkerhed under drift

Generelt om sikkerhed

- Ejeren/brugeren kan forhindre og er ansvarlig for ulykker, der kan påføre skader på ham/hende selv og andre, samt for skader på ejendom.
- Bær korrekt beklædning, herunder beskyttelsesbriller, skridsikkert, kraftigt fodtøj og høreværn. Brug af sikkerhedsfodtøj og lange bukser anbefales og kræves i henhold til visse lokale forskrifter og forsikringsbestemmelser. Sæt langt hår op, fastgør løstsiddende tøj, og bær ikke smykker.
- Sørg for, at alle drev er i positionen NEUTRAL, at parkeringsbremsen er aktiveret, og du sidder i driftspositionen, inden motoren startes.
- Hold alle legemsdele, herunder hænder og fødder, væk fra alle bevægelige dele.
- Betjen ikke maskinen, hvis du er syg, træt eller påvirket af alkohol eller medicin.
- Hold personer og kæledyr på afstand af plæneklipperens udblæsning.
- Slå ikke græs i bakgear, medmindre det er absolut nødvendigt. Hvis det er nødvendigt at slå græs i bakgear, skal du kigge bagud og ned efter mindre børn, før og mens maskinen kører baglæns. Vær opmærksom, og stop maskinen, hvis et barn kommer ind i området.

- Vær ekstremt forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller andre genstande, der kan blokere dit udsyn.
- Klip ikke i nærheden af bratte afsatser, grøfter eller volde. Maskinen kan pludselig vælte, hvis et hjul kører over kanten, eller hvis en kant giver efter.
- Kør aldrig med passagerer på maskinen.
- Betjen kun maskinen i god sigtbarhed og gode vejrforhold. Betjen ikke maskinen, når der er risiko for lynnedslag.
- Klip ikke vådt græs. Nedsat traktion kan få maskinen til at skride ud.
- Hæv aldrig plæneklipperskjoldet, mens skæreknivene kører.
- Stop maskinen, og efterse skæreknivene, når du har ramt en genstand, eller hvis der opstår en unormal vibration i maskinen. Foretag alle nødvendige reparationer, inden driften genoptages.
- Stop skæreknivene, når du ikke klipper, især når du kører i løst terræn som f.eks. grus.
- Sænk farten, og vær forsigtig, når du vender og krydser veje og fortove med maskinen. Hold altid tilbage for andre.
- Tænd advarselsblinkene på maskinen, når du kører på offentlig vej, undtagen hvis en sådan anvendelse er forbudt ifølge loven.
- Udkobl redskabets drev, og sluk motoren inden påfyldning af brændstof og justering af klippehøjden.
- Reducer motorens omdrejningstal, inden du standser motoren, og hvis motoren har en brændstofsafbryderventil, skal du lukke for brændstoffilførslen, når du er færdig med at bruge maskinen.
- Lad aldrig motoren køre i et område, hvor udstødningsgasser indespærres.
- Efterlad aldrig en idriftsat motor uden opsyn.
- Før du forlader betjeningspositionen, skal du gøre følgende:
 - Stop maskinen på plant terræn.
 - Udkobl kraftudtaget, og sænk redskaberne;
 - Aktiver parkeringsbremsen.
 - Sluk motoren, og tag nøglen ud.
 - Vent, til alle bevægelige dele standser.
- Lav ikke om på motorens regulatorindstillinger, og kør ikke motoren ved for høj hastighed. Hvis motoren betjenes ved for høj hastighed, kan det øge risikoen for personskade.
- Anvend ikke maskinen som et bugseringskøretøj.
- Brug kun tilbehør og redskaber, der er godkendt af Toro® Company.

Styrtbøjlesystem (ROPS) – Sikkerhed

- Du må **ikke** fjerne styrtbøjlesystemet fra maskinen.
- Sørg for, at sikkerhedsselen er spændt, og at du kan frigøre den hurtigt i nødstilfælde.
- Kontroller omhyggeligt, om der er forhindringer oven over dig, og sørg for, at du i så fald ikke kommer i kontakt med dem.
- Hold styrtbøjlesystemet i sikker driftsmæssig stand ved at udføre grundige periodiske skadeseftersyn og tilspændende alle fastspændingsanordninger.
- Udskift et beskadiget styrtbøjlesystem. Du må ikke reparere eller ændre den.

Maskiner med førerhus

- Styrtbøjlesystemet er en integreret og effektiv sikkerhedsanordning.
- Et førerhus, der er monteret af Toro, er forsynet med et styrtbøjlesystem.
- Brug altid sikkerhedssele.

Sikkerhed på skråninger

- Sænk maskinens hastighed, og udvis ekstra forsigtighed på skråninger. Kør i den anbefalede retning på skråninger. Plæneforholdene kan påvirke maskinens stabilitet.
- Undlad at starte, standse eller vende maskinen på en skråning. Hvis dækkene mister traktion, skal du udkoble skærekniven(e) og køre langsomt lige ned ad skråningen.
- Undlad at foretage skarpe sving med maskinen. Vær forsigtig, når maskinen bakkес.
- Sørg altid for, at klippeenhederne er sænket, når du betjener maskinen på en skråning.
- Undlad at dreje maskinen på skråninger. Hvis dette ikke kan undgås, skal du dreje langsomt og gradvist ned ad bakke, hvis det er muligt.
- Udvis ekstra forsigtighed, når du betjener maskinen med redskaber, da de kan påvirke maskinens stabilitet.

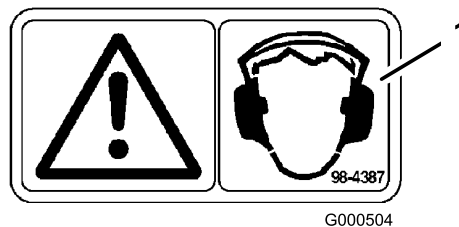
Sæt sikkerheden i højsædet

Læs alle sikkerhedsforskrifterne grundigt igennem, og gør dig bekendt med de symboler, der findes i afsnittet om sikkerhed. Disse oplysninger kan hjælpe dig eller omkringstående personer med at undgå at komme til skade.

⚠ FORSIGTIG

Denne maskine afgiver støj på mere end 85 dBA ved operatørens ører og kan give nedsat hørelse ved længere tids anvendelse.

Brug høreværn, når du betjener denne maskine.



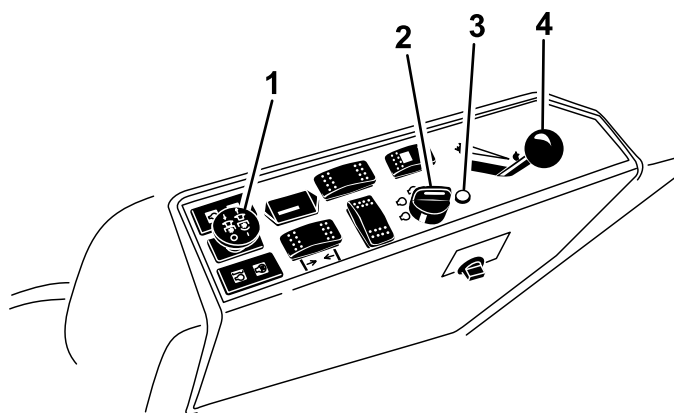
Figur 16

1. Advarsel – bær beskyttelsesbriller.
2. Advarsel – bær høreværn

Start og sluk af motoren

Start af motoren

1. Hæv styrtbøjlen, og lås den på plads. Tag plads i sædet, og fastgør sikkerhedsselen.
2. Sørg for, at traktionspedalen er i positionen NEUTRAL.
3. Aktiver parkeringsbremsen.
4. Flyt kraftudtagshåndtaget til positionen OFF (Fra) (Figur 17).

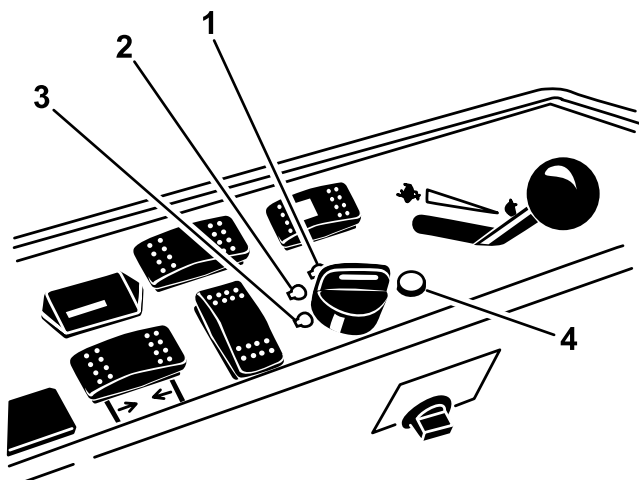


Figur 17

1. Kraftudtagskontakt
2. Tændingskontakt
3. Gløderørskontrollampe
4. Gashåndtag

5. Flyt gashåndtaget, så det står midtvejs mellem FAST (Hurtig) og SLOW (Langsom) (Figur 17).
6. Drej nøglen med uret til positionen RUN (kør) (Figur 18).

Gløderørskontrollampen bør tændes i 6 sekunder.



Figur 18

g208794

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1. Start | 3. Fra |
| 2. Kør/gløderør | 4. Gløderørskontrollampe |

7. Drej nøglen til START positionen, efter glødelampen slukkes. Slip nøglen, når motoren starter.

Vigtigt: Brug startcyklusser på ikke mere end 15 sekunder pr. minut for at undgå overophedning af startermotoren.

Bemærk: Det kan være nødvendigt at gentage proceduren, når motoren startes første gang efter påfyldning af brændstof i et tomt brændstofsistem.

8. Lad gashåndtaget stå midtvejs mellem positionen SLOW (Langsom) og FAST (Hurtig), indtil motoren og hydrauliksystemet er varmet op.

Vigtigt: Når du starter motoren første gang, skifter motorolie eller efter hovedreparation af motoren, transmissionen eller hjulmotoren, skal maskinen betjenes med gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom) i ét til to minutter i både fremadgående og baglæns retning. Betjen også løftearmen og håndtaget til kraftudtaget for at sikre, at alle dele fungerer korrekt. Sluk dernæst motoren og kontroller væskestandene, om der er væskelækager, løse dele og andre problemer.

Standstning af motoren

1. Udkobl kraftudtaget, sæt traktionspedalen i NEUTRAL, aktiver parkeringsbremsen, og sæt gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom).
2. Lad motoren gå i tomgang i 60 sekunder.

3. Drej nøglen til positionen OFF (fra) (Figur 18). Vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
4. Tag nøglen ud, før maskinen transporteres eller stilles til opbevaring.

Vigtigt: Sørg for at fjerne nøglen, da brændstofpumpen eller tilbehøret kan køre og dermed forårsage, at batteriet aflades.

Kørsel med maskinen

Gashåndtaget styrer motorens omdrejningstal målt i omdrejninger pr. minut. Indstil gashåndtaget til positionen HURTIG for at opnå den bedste ydelse. Kør altid med gashåndtaget i positionen FAST (Hurtig), når du klipper.

Standstning af maskinen

Maskinen stoppes ved at lade traktionspedalen returnere til NEUTRAL.

Aktiver parkeringsbremsen, hver gang du forlader maskinen. Tag nøglen ud af tændingen.

Sikkerhedslåsesystemet

⚠ FORSIGTIG

Hvis kontakterne til sikkerhedslåsesystemet frakobles eller bliver beskadigede, kan maskinen fungere uventet og forårsage personskade.

- Pil ikke ved sikkerhedskontakterne.
- Kontroller dagligt, at sikkerhedskontakterne fungerer, og udskift eventuelle beskadigede kontakter, før du betjener maskinen.

Sådan fungerer sikkerhedslåsesystemet

Sikkerhedslåsesystemet er udviklet med henblik på at forhindre motoren i at starte, undtagen i følgende situationer:

- Du sidder i førersædet, eller parkeringsbremsen er aktiveret.
- Kraftudtaget er udkoblet.
- Traktionspedalen er i NEUTRAL
- Motortemperaturen er under den maksimale driftstemperatur.

Sikkerhedslåsesystemet er ligeledes beregnet til at slukke motoren, når du flytter traktionspedalen væk fra NEUTRAL med parkeringsbremsen aktiveret. Hvis du rejser dig fra sædet, mens kraftudtaget er indkoblet, går der 1 sekund, hvorefter motoren slukker.

Afprøvning af sikkerhedslåsesystemet

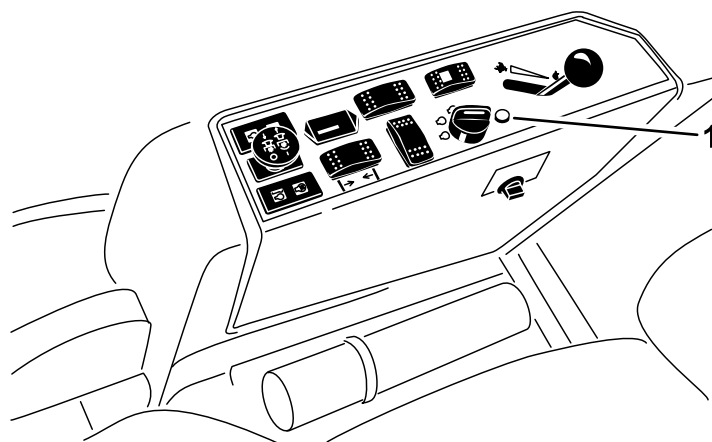
Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Hvis sikkerhedssystemet ikke fungerer som beskrevet i det følgende, skal der straks tilkaldes en autoriseret forhandler til at reparere systemet.

1. Sæt dig i sædet, aktiver parkeringsbremsen, og flyt kraftudtaget til positionen ON (Til). Prøv at starte motoren: Motoren bør ikke starte.
2. Sid i sædet, aktiver parkeringsbremsen, flyt kraftudtaget til positionen OFF (Fra), og aktiver traktionspedalen. Prøv at starte motoren: Motoren bør ikke starte.
3. Sæt dig i sædet, aktiver parkeringsbremsen, sæt kraftudtagskontakten i positionen OFF (Fra), og lad traktionspedalen returnere til NEUTRAL. Start motoren. Deaktiver parkeringsbremsen, indkobl kraftudtaget, og rejs dig derefter let fra sædet, mens motoren kører. Motoren bør nu stoppe inden for 2 sekunder.
4. Med tomt sæde: Aktiver parkeringsbremsen, sæt kraftudtagskontakten i positionen OFF (Fra), og sæt traktionspedalen i NEUTRAL. Start motoren. Betjen traktionspedalen, mens motoren er i gang. Motoren skal nu stoppe inden for 2 sekunder.
5. Med tomt sæde: Deaktiver parkeringsbremsen, sæt kraftudtagskontakten i positionen OFF (Fra), og lad traktionspedalen returnere til NEUTRAL. Prøv at starte motoren: Motoren bør ikke starte.

Fejlfindingslampens betydning

Maskinen er udstyret med en fejlfindingslampe, der angiver, om den elektroniske styreenhed registrerer en elektronisk funktionsfejl. Fejlfindingslampen sidder på kontrolpanelet ([Figur 19](#)). Når den elektroniske styreenhed fungerer korrekt, og nøglekontakten flyttes til positionen ON (Til), tænder styreenhedens fejlfindingslampe i 3 sekunder og slukker derefter for at angive, at lampen fungerer korrekt. Hvis motoren slukker, tændes lampen konstant, indtil du ændrer nøglepositionen. Lampen blinker, hvis styreenheden registrerer en fejl i det elektriske system. Lampen holder op med at blinke og nulstilles automatisk, når tændingsnøglen drejes til positionen OFF (Fra), når fejlen er rettet.



g209129

Figur 19

1. Fejlfindingslampe

Når styreenhedens fejlfindingslampe blinker, har styreenheden registreret et af følgende problemer:

- En udgang er blevet kortsluttet.
- En udgang har en åben kreds.

Brug fejlfindingsdisplayet for at afgøre, hvilket udgangssignal der ikke fungerer korrekt. Se [Kontrol af sikkerhedskontakterne \(side 24\)](#).

Hvis fejlfindingslampen ikke tændes, når tændingsnøglen er i positionen ON (Til), angiver det, at den elektroniske styreenhed ikke fungerer. Mulige årsager:

- Pæren er sprunget.
- Sikringerne er sprunget.
- Den elektroniske styreenhed fungerer ikke korrekt.

Kontroller de elektriske forbindelser, indgangssignalsikringerne og fejlfindingslampens pære for at finde fejlen. Sørg for, at sløjfetilbagekoblingens stik sidder forsvarligt i ledningsnetstikket.

ACE-fejlfindingsdisplay

Maskinen leveres med en elektronisk styreenhed, der styrer de fleste af maskinens funktioner. Styreenheden afgør, hvilke funktioner der kræves til de forskellige indgangssignalkontakter (f.eks. sædekontakt, tændingskontakt) og slår udgangene til for at aktivere magnetventiler eller relæer til den ønskede maskinfunktion.

For at den elektroniske styreenhed kan styre maskinen som ønsket, skal alle indgangssignalkontakterne, udgangssignalmagnetventilerne og relæerne være forbundet og fungere korrekt.

Brug ACE-fejlfindingsinstrumentets display og skabelon som hjælp til at kontrollere og korrigere

maskinens elektriske funktioner. Kontakt din Toro-forhandler for at få hjælp.

Kontrol af sikkerhedskontakterne

Formålet med sikkerhedskontakterne er at forhindre motoren i at tørne eller starte, medmindre traktionspedalen er i NEUTRAL position og kraftudtaget udkoblet. Motoren bør stoppe, hvis du træder på traktionspedalen, når du ikke sidder i sædet, eller hvis parkeringsbremsen er aktiveret.

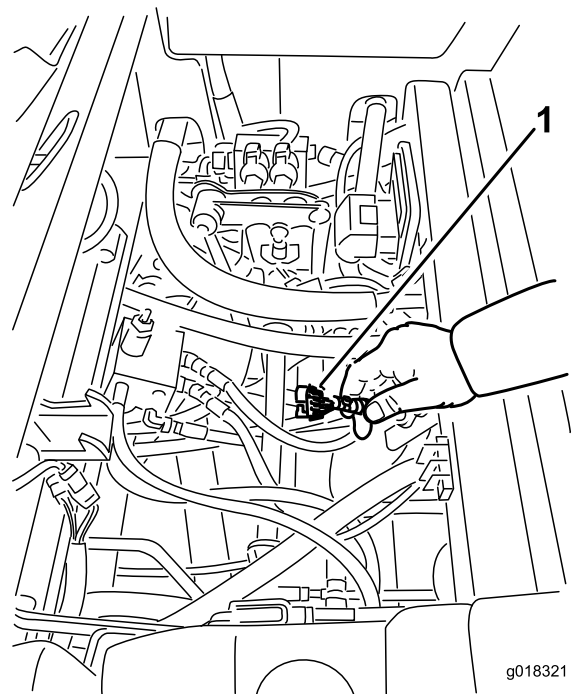
⚠ FORSIGTIG

Hvis kontakterne til sikkerhedslåsesystemet frakobles eller beskadiges, kan maskinen reagere uventet og forårsage personskade.

- Pil ikke ved sikkerhedskontakterne.
- Kontroller dagligt, at sikkerhedskontakterne fungerer, og udskift eventuelle beskadigede kontakter, før du betjener maskinen.

Kontrol af sikkerhedskontakternes funktion

1. Parker maskinen på en plan flade, sænk redskabet, sluk motoren, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Hæv sædet.
3. Find ledningsnettet og stikkene nær styreenheden ([Figur 20](#)).



g018321

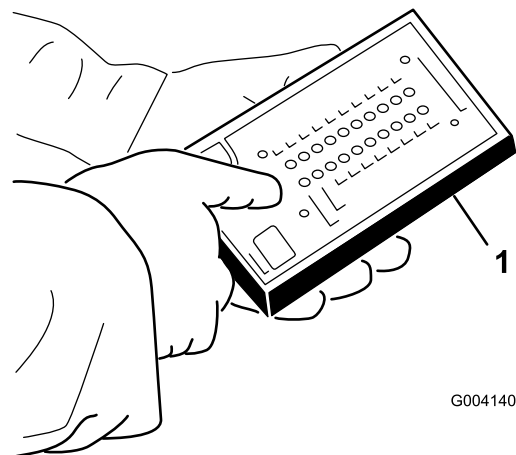
g018321

Figur 20

1. Ledningsnet og stik

4. Slut ACE-fejlfindingsdisplayets stik til fejlfindingsstikket ([Figur 21](#)).

Bemærk: Sørg for, at den korrekte skabelonmærkat sættes på ACE-fejlfindingsdisplayet.



G004140

g004140

Figur 21

1. ACE-fejlfindingsinstrument

5. Drej nøglen til positionen ON (Til), men start ikke motoren.

Bemærk: Den røde tekst på skabelonmærkat henviser til indgangssignalkontakter, og den grønne tekst henviser til udgangssignaler.

6. Lysdioden for "viste indgangssignaler" forned i den højre dioderække på

ACE-fejlfindingsinstrumentet skal lyse. Hvis lysdioden for "viste udgangssignaler" lyser, skal du trykke på vippekontakten på ACE-fejlfindingsinstrumentet, så "viste indgangssignaler" kommer til at lyse i stedet.

ACE-fejlfindingsinstrumentet tænder den lysdiode, der hører til et indgangssignal, når den pågældende indgangskontakt sluttes.

7. Omkobl nu hver enkelt kontakt fra afbrudt til sluttet tilstand (dvs. sid på sædet, aktiver traktionspedalen osv.), og bemærk, hvordan den tilhørende lysdiode på ACE-fejlfindingsinstrumentet blinker, når den tilhørende kontakt sluttes. Gentaag dette for alle kontakter, der kan omkobles manuelt.
8. Hvis en kontakt sluttes, og den korrekte lysdiode ikke tændes, skal du kontrollere alle ledninger og forbindelser til kontakten og/eller kontrollere kontakten med et ohmmeter. Udskift alle kontakter og reparer ledninger, der ikke fungerer.

Bemærk: ACE-fejlfindingsinstrumentet kan også spore, hvilke udgangsmagnetventiler eller relæer der er tændt. Dette er en hurtig måde at finde kilden til fejlen.

Kontrol af udgangssignalfunktionen

1. Parker maskinen på en plan flade, sænk redskabet, sluk motoren, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Hæv sædet.
3. Find ledningsnettet og stikkene nær styreenheden.
4. Træk forsigtigt sløjfetilbagekoblingen ud af ledningsnetstikket.
5. Slut ACE-fejlfindingsinstrumentets stik til ledningsnettets tilsvarende stik. Hvis maskinen leveres med et frontmonteret redskab, har den to styreenheder.

Bemærk: Sørg for, at den korrekte skabelonmærkat sættes på ACE-fejlfindingsdisplayet.

6. Drej nøglen til positionen ON (Til), men start ikke motoren.

Bemærk: Den røde tekst på skabelonmærkaten henviser til indgangssignalkontakter, og den grønne tekst henviser til udgangssignaler.

7. Lysdioden for "viste indgangssignaler" forneden i den højre dioderække på ACE-fejlfindingsinstrumentet skal lyse. Hvis lysdioden for "viste udgangssignaler" lyser, skal du trykke på vippekontakten

på ACE-fejlfindingsinstrumentet, så "viste indgangssignaler" kommer til at lyse i stedet.

Bemærk: Det kan være nødvendigt at skifte mellem "viste indgangssignaler" og "viste udgangssignaler" flere gange for at udføre det næste trin. Tryk på vippekontakten en enkelt gang for at skifte frem og tilbage. Gør dette så ofte, det er nødvendigt; hold ikke knappen nede.

8. Sæt dig i sædet, og prøv at betjene den ønskede maskinfunktion. De tilhørende udgangssignallysdiode skal lyse for at angive, at det elektroniske kontrolmodul tænder for den pågældende funktion.

Bemærk: Hvis de korrekte udgangssignallysdiode ikke tænder, skal du kontrollere, at de pågældende indgangssignalkontakter står i den korrekte position, for at funktionen kan udføres. Kontroller, at kontakterne fungerer korrekt.

Hvis udgangssignallysdiodeerne er tændt som angivet, men maskinen alligevel ikke fungerer korrekt, er der ikke tale om et elektrisk problem. Reparer som nødvendigt.

Bemærk: Hvis alle udgangskontakter er i den korrekte position og fungerer korrekt, men udgangssignallysdiodeerne ikke lyser korrekt, tyder det på, at der er et problem med det elektroniske kontrolmodul. Hvis dette sker, skal du kontakte din lokale Toro-forhandler for at få hjælp.

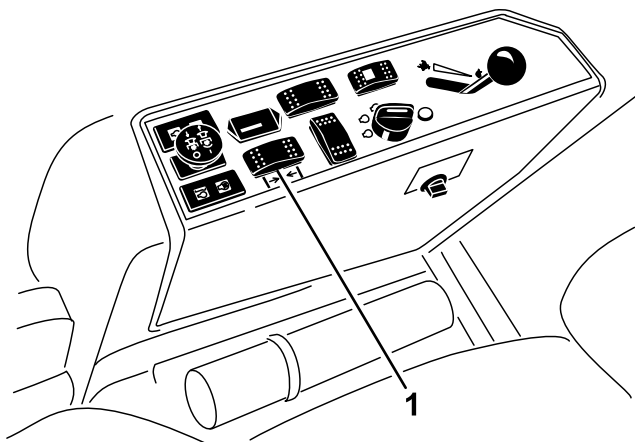
Vigtigt: Efterlad ikke ACE-fejlfindingsdisplayet tilsluttet til maskinen. Det er ikke konstrueret til at kunne holde til de forhold, maskinen bruges under hver dag. Når du er færdig med at bruge ACE-fejlfindingsinstrumentet, skal det frakobles maskinen, og sløjfetilbagekoblingen skal tilsluttes til ledningsnettets stik. Maskinen fungerer ikke, hvis sløjfetilbagekoblingsstikket ikke er sluttet til ledningsnettet. Opbevar ACE-fejlfindingsinstrumentet på et tørt, sikkert sted på værkstedet og ikke på maskinen.

Betjening af et plæneklipperskjold eller redskab

Ekstraudstyr

Hævning og sænkning af plæneklipperen/redskabet

Skjoldets løftekontakt hæver og sænker plæneklipperskjoldet/redskabet (Figur 22). Motoren skal være i gang for at bruge denne kontakt.



g209128

Figur 22

1. Skjoldets løftekontakt

- Tryk kontakten frem for at sænke plæneklipperskjoldet/redskabet.
- Tryk kontakten bagud for at hæve plæneklipperskjoldet/redskabet.

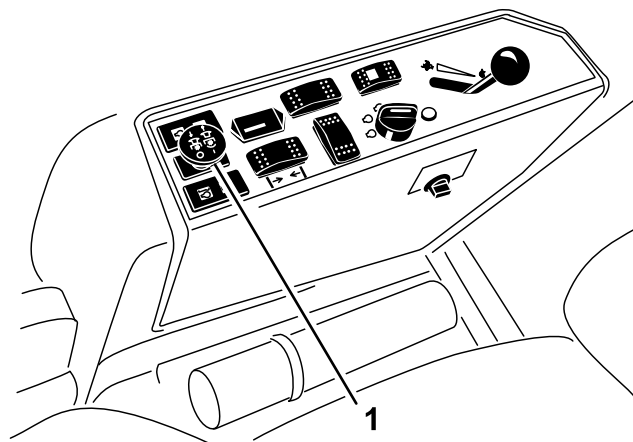
Vigtigt: Kontakten skal slippes igen, når plæneklipperskjoldet/redskabet er hævet helt. Ellers vil det hydrauliske system blive beskadiget.

Bemærk: Plæneklipperskjoldet/redskabet kan låses fast i den hævede position ved at hæve skjoldet til en position, der er højere end 15 cm, udtage stopstiften, der begrænser klippehøjden, og placere stiften i den position, der giver en klippehøjde på 15 cm (Figur 24).

Aktivering af kraftudtaget

Kraftudtagskontakten starter og stopper skæreknivene og visse motordrevne redskaber.

1. Hvis motoren er kold, skal du lade den varme op i 5 til 10 minutter, før kraftudtaget indkobles.
2. Sæt traktionspedalen i NEUTRAL, og giv motoren fuld gas, mens du sidder i sædet.
3. Træk kraftudtagskontakten op for at aktivere det (Figur 23).



g208782

Figur 23

1. Kraftudtagskontakt

Udkobling af kraftudtaget

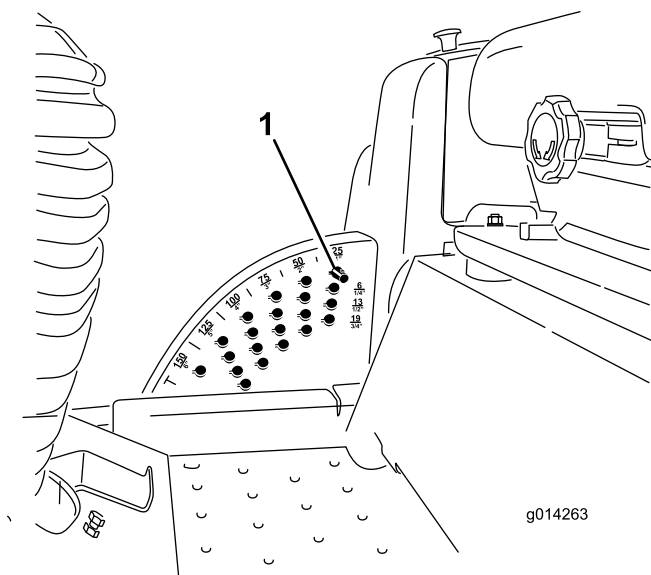
Udkobling foretages ved at skubbe kraftudtagskontakten til positionen FRA.

Justering af klippehøjden

Klippehøjden kan justeres fra 2,5 til 15,8 cm i trin af 6 mm ved at sætte stopstiften i forskellige huller.

1. Mens motoren er i gang, trykkes skjoldets løftekontakt tilbage, indtil plæneklipperskjoldet er hævet helt. **Slip kontakten straks derefter** (Figur 24).
2. Drej stopstiften, indtil tappen på den er ud for hakkene i hullerne i beslaget til justering af klippehøjden, og fjern den (Figur 24).
3. Vælg et hul i klippehøjdebeslaget, som svarer til den ønskede klippehøjde, isæt stiften, og drej den nedad for at låse den fast (Figur 24).

Bemærk: Der er fire rækker hulpositioner (Figur 24). Den øverste række giver den klippehøjde, der er anført over stiften. Den anden række fra oven giver den højde, der er anført, plus 6 mm. Den tredje række fra oven giver den højde, der er anført, plus 12 mm. Den nederste række giver den højde, der er anført, plus 18 mm. Til højdepositionen på 15,8 cm er der kun ét hul, og det sidder i anden række fra oven. Her lægges der ikke 6 mm til højdepositionen på 15,8 cm.



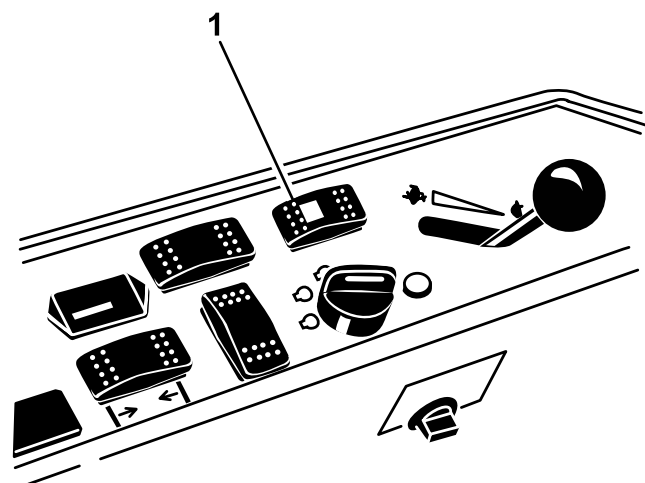
Figur 24

1. Stopstift

4. Juster antiskalperingsrullerne og gliderne efter behov.

Valg af to- eller firehjulsstyring

Betjen altid maskinen i firehjulsstyring for maksimal trimning og minimal plæneskade. Du kan dog skifte til tohjulsstyring på maskinen, når den skal transporteres på veje eller stier.



Figur 25

1. Styringsvælgerknap

Skift fra firehjulsstyring til tohjulsstyring

Tryk styringsvælgerknappen ([Figur 25](#)) frem til den forreste position. Hvis hjulene ikke er rettet fremad, blinker den grønne lampe, og firehjulsstyringen er fortsat aktiveret på maskinen, indtil alle fire hjul peger lige ud. Du skal dreje rattet langsomt for at dreje hjulene, så de peger lige ud, indtil den grønne lampe ophører med at blinke og lyser konstant. Når lampen lyser konstant grøn, er tohjulsstyringen aktiveret på maskinen.

Bemærk: Når rattet drejes for hurtigt, kan det forårsage forkert styrejustering.

Skift fra tohjulsstyring til firehjulstyring

Tryk styringsvælgerknappen ([Figur 25](#)) bagud til den bageste position. Hvis forhjulene ikke er rettet fremad, blinker den grønne lampe, og tohjulsstyringen er fortsat aktiveret på maskinen, indtil alle fire hjul peger lige ud. Du skal dreje rattet langsomt for at dreje hjulene, så de peger lige ud, indtil den grønne lampe ophører med at blinke og slukkes helt. Når lampen er slukket helt, er firehjulsstyringen aktiveret på maskinen.

Bemærk: Når rattet drejes for hurtigt, kan det forårsage forkert styrejustering.

Bemærk: Se [Korrektion af forkert styrejustering \(side 42\)](#), hvis styresystemet er justeret forkert efter gentagne skift fra tohjulsstyring til firehjulsstyring.

Tip vedrørende betjening

Indstilling af gashåndtag/kørsels-hastighed på hurtig position

For at kunne opretholde tilstrækkelig kraft til både maskine og klippeskjold, mens du klipper græs, skal du lade motoren køre med gashåndtaget i positionen FAST (Hurtig) og afpasse kørehastigheden efter forholdene. Sænk kørselshastigheden, når belastningen på skæreknivene øges, og øg kørselshastigheden, når belastningen på skæreknivene sænkes.

Klipperetning

Skift klipperetning, så du undgår at lave hjulspor i plænen med tiden. Dette medvirker også til at sprede det afklippede græs, hvilket øger nedbrydningen og gødningseffekten.

Klippehastighed

Klipningskvaliteten kan forbedres ved at køre langsommere.

Undgå at klippe græsset for kort

Hvis plæneklipperens klippebredde er bredere end klippebredden for den plæneklipper, du tidligere brugte, skal du hæve klippehøjden en tak for at sikre, at græsset på en ujævn plæne ikke klippes for kort.

Vælg den korrekte klippehøjde, som passer til forholdene

Fjern ca. 25 mm eller højst 1/3 af græsstrået, når du klipper. I usædvanligt frodigt og tæt græs kan det muligvis være nødvendigt at sænke den fremadgående hastighed og/eller sætte klippehøjdeindstillingen et niveau højere op.

Vigtigt: Hvis du klipper over 1/3 af græsstrået, eller klipper i langsomtvoksende græs eller under tørre forhold, skal du bruge flade knivsegl for at mindske mængden af luftbårne avner, snavs og belastning af skjoldrevskomponenter.

Langt græs

Hvis græsset får lov til at vokse lidt længere end normalt, eller hvis græsset er meget vådt, skal klippehøjden forøges i forhold til den normale højde, hvorefter græsset skal slås ved denne indstilling. Slå derefter græsset igen ved den lavere, normale indstilling.

Hold plæneklipperen ren

Fjern afklippet græs og snavs fra undersiden af plæneklipperen efter hver anvendelse. Hvis græs og snavs ophober sig i plæneklipperen, bliver kvaliteten af græsslåningen utilfredsstillende med tiden.

Mindsk brandfaren ved at holde motoren, lydpudden, batterirummet, parkeringsbremsen, klippeenhederne og brændstofopbevaringsrummet fri for græs, blade eller for meget fedt. Tør spildt olie eller brændstof op.

Vedligeholdelse af skæreknivene

Hold skærekniven(e) skarp(e) gennem hele græsslåningssæsonen, da en skarp kniv skærer græsset rent af uden at rive det over eller få det til at flosse. Hvis græsset rives over eller flosser, bliver spidserne brune, hvilket hæmmer væksten og øger risikoen for sygdom. Kontroller skæreknivenes skarphed dagligt, og kontroller, om de er slidte eller beskadigede. Slib skæreknivene efter behov. Hvis en kniv er beskadiget eller slidt, skal den udskiftes

med det samme med en original Toro-kniv. Se [Vedligeholdelse af skæreknivene \(side 28\)](#).

Efter betjening

Sikkerhed efter drift

Generelt om sikkerhed

- Fjern græs og andet affald fra klippeenhederne, drevene, lydpudderne og motoren for at forhindre brand. Tør spildt olie eller brændstof op.
- Luk for brændstofføforslen, når maskinen opbevares eller transporteres.
- Udkobl drevet til redskabet, når du transporterer eller ikke bruger maskinen.
- Brug ramper i fuld bredde, når maskinen læsses på en anghænger eller lastbil. Overskrid ikke en vinkel på 15° mellem rampen og anghængerens eller lastbilens.
- Fastgør maskinen med stropper, kæder, kabler eller reb. Både de forreste og bageste stropper bør føres ned og udad fra maskinen.
- Lad motoren køle af, før du opbevarer maskinen på et lukket sted.
- Opbevar aldrig maskinen eller brændstofbeholderen, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks. på en vandvarmer eller på andre apparater.

Sikkerhedsoplysninger om bugsering

- Bugser kun med en maskine, der har et træk, der er beregnet til bugsering. Det udstyr, der skal bugseres, må kun fastgøres ved bugseringspunktet.
- Følg anbefalingerne fra producenten om vægtgrænser for udstyr, der bugseres, og bugsering på skråninger. På skråninger er der risiko for, at udstyr, der bugseres, forårsager tab af trækraft og mistet herredømme.
- Lad aldrig børn eller andre sidde i eller på udstyr, der bugseres.
- Kørs langsomt, og tillad ekstra stoplængde under bugsering.

Manuel skubning af plæneklipperen

Hvis maskinen går i stå eller løber tør for brændstof, kan det være nødvendigt at skubbe den. Du skal først åbne begge hydrauliske omløbsventiler.

Vigtigt: Skub altid maskinen manuelt og kun over korte afstande. Bugser aldrig maskinen, idet det hydrauliske system kan blive beskadiget.

Skubning af maskinen

1. Udkobl kraftudtaget, drej nøglen til positionen Off (fra), og aktiver parkeringsbremsen.
2. Fjern nøglen fra tændingen. **Du skal åbne begge omløbsventiler.**
3. Løft sædet.
4. Drej hver omløbsventil én omgang mod uret (Figur 26).

Bemærk: Derved får hydraulikvæsken mulighed for at løbe uden om pumpen, hvilket gør hjulene i stand til at dreje.

Vigtigt: Drej ikke omløbsventiler mere end én omgang. Dette forhindrer ventilerne i at komme ud af huset og få væske til at løbe ud.

5. Deaktiver parkeringsbremsen, inden maskinen skubbes.

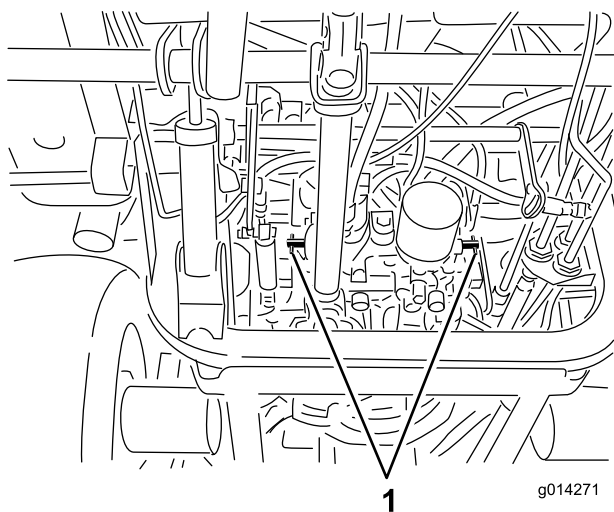
Skift til maskindrift

1. Drej begge omløbsventilerne én omgang med uret, og spænd dem med håndkraft (Figur 26).

Bemærk: Pas på ikke at spænde omløbsventilerne for meget.

2. Tilspænd ventilerne til ca. 8 N·m, som vist i Figur 26.

Bemærk: Maskinen kører ikke, medmindre omløbsventilerne er drejet ind.



Figur 26

1. Omløbsventiler

Bugsering af maskinen

- Vær forsigtig, når du lægger maskinen på eller af en anhænger eller lastbil.
- Brug ramper i fuld bredde, når maskinen lægges på en anhænger eller lastbil.
- Fastgør maskinen forsvarligt. Både de forreste og bageste stropper bør føres ned og udad fra maskinen.

Vedligeholdelse

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 10 timer	• Kontroller spændingen på drivremmene. • Kontroller remspændingen på airconditionanlæggets kompressor. • Tilspænd hjullåsemøtrikkerne.
Efter de første 50 timer	• Skift motorolien og filteret.
Efter de første 200 timer	• Skift hydraulikvæsken og -filteret.
Hver anvendelse eller dagligt	• Afprøvning af sikkerhedslåsesystemet. • Kontrollér motoroliestanden. • Kontrollér motorvæskestanden. • Rengør køleren med trykluft (brug ikke vand). Rengør køleren hyppigere under meget støvede og snavsede forhold. • Kontroller hydraulikvæskestanden. • Rengør redskabet.
For hver 50 timer	• Smør lejernes og bøsningernes smørenipler. Smør lejernes og bøsningernes smørenipler hyppigere under ekstremt støvede og snavsede forhold. • Kontrol af batterikabelforbindelserne. • Kontroller dæktrykket. • Rengør airconditionanlæggets spole. Rengør airconditionanlæggets spole hyppigere i meget støvede eller snavsede omgivelser.
For hver 100 timer	• Kontroller spændingen på drivremmene. • Kontroller remspændingen på airconditionanlæggets kompressor.
For hver 150 timer	• Udskiftning af motorolie og filter.
For hver 200 timer	• Undersøg kølesystemslangerne og -tætningerne. Udskift dem, hvis de er revnede eller revet itu. • Tilspænd hjullåsemøtrikkerne.
For hver 250 timer	• Rengør førerhusets luftfiltre. Udskift førerhusets luftfiltre, hvis de er slidte eller meget beskidte.
For hver 400 timer	• Eftersyn af luftfilteret. (Efterse luftfilteret tidligere, hvis advarselslampen for luftfilter lyser rødt. Efterse det oftere under ekstremt støvede eller snavsede forhold.) • Udskift brændstoffilterdåsen. • Efterse brændstofslinger og -forbindelser.
For hver 800 timer	• Skift hydraulikvæsken og -filteret. • Efterse motorventilspillerummet. Læs betjeningsvejledningen til motoren.
For hver 1500 timer	• Udskift bevægende slanger.
Hvert 2. år	• Tøm og rengør brændstoftanken. • Gennemskyl kølesystemet, og udskift væsken.

Vigtigt: Se betjeningsvejledningen til motoren for at få oplysninger om yderligere vedligeholdelsesprocedurer. Du kan også købe en detaljeret servicemanual hos din autoriserede Toro-forhandler.

Kontrolliste for daglig vedligeholdelse

Kopier denne side til daglig brug.

Vedligeholdelsespunkter	I ugen						
	Man	Tirs	Ons	Tors	Fre	Lør	Søn
Kontroller sikkerhedslåsbe- tjeningen							
Kontroller parkeringsbrem- sefunktionen							
Kontroller brændstofstanden							
Kontroller hydraulikvæske- standen							
Kontroller motoroliestanden							
Kontroller kølesystemets væskestand							
Kontroller dræning af vand/brændstofudskilleren							
Kontroller indikatoren for hydraulisk filterbegrænsning 3.							
Kontroller køleren og filteret for snavs							
Kontroller for usædvanlige motorlyde. ¹							
Kontroller for usædvanlige lyde under drift							
Kontroller, om hydraulikslangerne er beskadigede							
Kontroller for væskelækager							
Kontrol af dæktrykket.							
Kontroller instrumenternes funktion							
Smør alle smørenipler ²							
Reparer beskadiget maling							
1. Kontroller gløderør og indsprøjtningdyser, hvis motoren er svær at starte eller kører ujævnt, eller hvis der observeres for meget røg 2. Umiddelbart efter hver vask, uanset det angivne interval 3. Hvis indikatoren lyser rødt							

Bemærkninger om problemområder

Eftersyn foretaget af:		
Punkt	Dato	Oplysninger

▲ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

GROUNDMASTER 360

CHECK/SERVICE (daily)

1. OIL LEVEL, ENGINE
2. OIL LEVEL, HYDRAULIC TANK
3. COOLANT LEVEL, RADIATOR
4. FUEL /WATER SEPARATOR
5. PRECLEANER - AIR CLEANER
6. RADIATOR SCREEN
7. BRAKE FUNCTION
8. TIRE PRESSURE
9. BATTERY
10. BELTS - DECK, FAN, ALTERNATOR
11. GEARBOX

GREASING - SEE OPERATOR'S MANUAL

FLUID SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVAL*		FILTER PART NO.
			FLUID	FILTER	
A. ENGINE OIL	4 CYL - 1.5L 3 CYL - 1.1L	SAE 15W-40*	5.5 QTS. (5.2 LITERS)	150 HRS.	108-3841
B. HYDRAULIC CIRCUIT OIL	MOBIL 424	4.5 GALS. (17 LITERS)	800 HRS.	800 HRS.	108-5194
C. AIR CLEANER				SEE INDICATOR	108-3810
D. WATER SEPARATOR				400 HRS.	110-9049
E. FUEL TANK	NO. 2-Diesel	13.5 GALS. (51.1 LITERS)	Drain and flush, 2 yrs.		
F. COOLANT	50/50 Ethylene glycol/water	8 QTS. (7.5 LITERS)	Drain and flush, 2 yrs.		
G. GEARBOX	SAE EP90W	12 oz. (355 mL)	400 HRS.		

*SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES / WINTER USE.

QUICK REFERENCE AID

Figur 27

Oversigt over eftersynsintervaller

Tiltag forud for vedligeholdelse

Sikkerhed før vedligeholdelse

- Hold alle dele af maskinen i god driftsmæssig stand og alle beslag tilspændt, især beslag til fastspænding af skærekneve. Udskift alle slidte eller beskadigede mærkater.
- Lad aldrig ikke-uddannet personale servicere maskinen.
- Før justering, rengøring eller reparation af maskinen gøres følgende:
 1. Flyt maskinen til et plant underlag.
 2. Udkobl drevene.
 3. Sænk klippeenhederne.
 4. Sæt traktionspedalen i NEUTRAL position.
 5. Aktiver parkeringsbremsen.
 6. Indstil gasreguleringskontakten til den LAVE TOMGANGSHASTIGHED.
 7. Sluk motoren, og tag nøglen ud.
 8. Vent, til alle bevægelige dele standser.

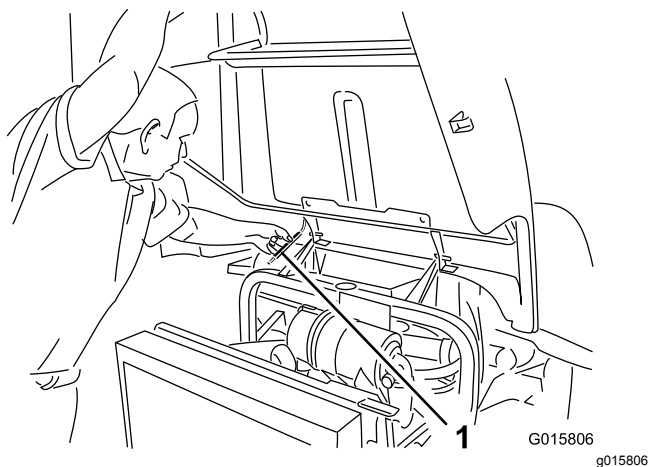
- Når du parkerer maskinen, stiller den til opbevaring eller efterlader den uden opsyn, skal du sænke klippeenhederne, medmindre du bruger en mekanisk sikkerhedslås.
- Udfør så vidt muligt ikke vedligeholdelse på maskinen, mens motoren kører. Hvis det er nødvendigt at idriftsætte motoren for at udføre vedligeholdelse på maskinen, skal du holde hænder, fødder, andre kropsdele og tøj væk fra bevægelige dele, plæneklipperens udblæsningsområde samt plæneklipperens underside.
- Rør ikke ved driftsvarme dele på maskinen eller et redskab. Lad delene køle af, før du begynder at vedligeholde, justere eller efterse dem.
- Brug donkrafte til at understøtte maskinen og/eller dens komponenter efter behov.
- Tag forsigtigt trykket af komponenter, hvori der er oplagret energi.
- Hvis maskinen kræver større reparationer, eller hvis du ønsker hjælp, bedes du kontakte en autoriseret Toro-forhandler.
- Brug kun originale Toro-reservedele og tilbehør. Reservedele og tilbehør, der er fremstillet af andre producenter, kan være farlige, og brug heraf kan gøre garantien ugyldig.

Klargøring af maskinen til vedligeholdelse

1. Sørg for, at kraftudtaget er udkoblet
2. Parker maskinen på en plan flade.
3. Aktiver parkeringsbremsen.
4. Sluk for motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.
5. Drej nøglen til positionen STOP, og tag den ud.
6. Vent, til maskinens komponenter er kølet ned, før du udfører vedligeholdelse.

Brug af motorhjelmens støttepind

1. Åbn motorhjelmens låsene.
2. Løft motorhjelm op, indtil du kan anbringe støttepinden bag rammerøret (Figur 28).
3. Sænk motorhjelm, så støttepinden placeres foran og hviler mod rammerøret.
4. Motorhjelm sænkes ved først at hæve den, så støttepinden kan hæves over rammerøret, hvorefter motorhjelm sænkes.
5. Fastgør motorhjelmens låsene.



Figur 28

1. Støttepind

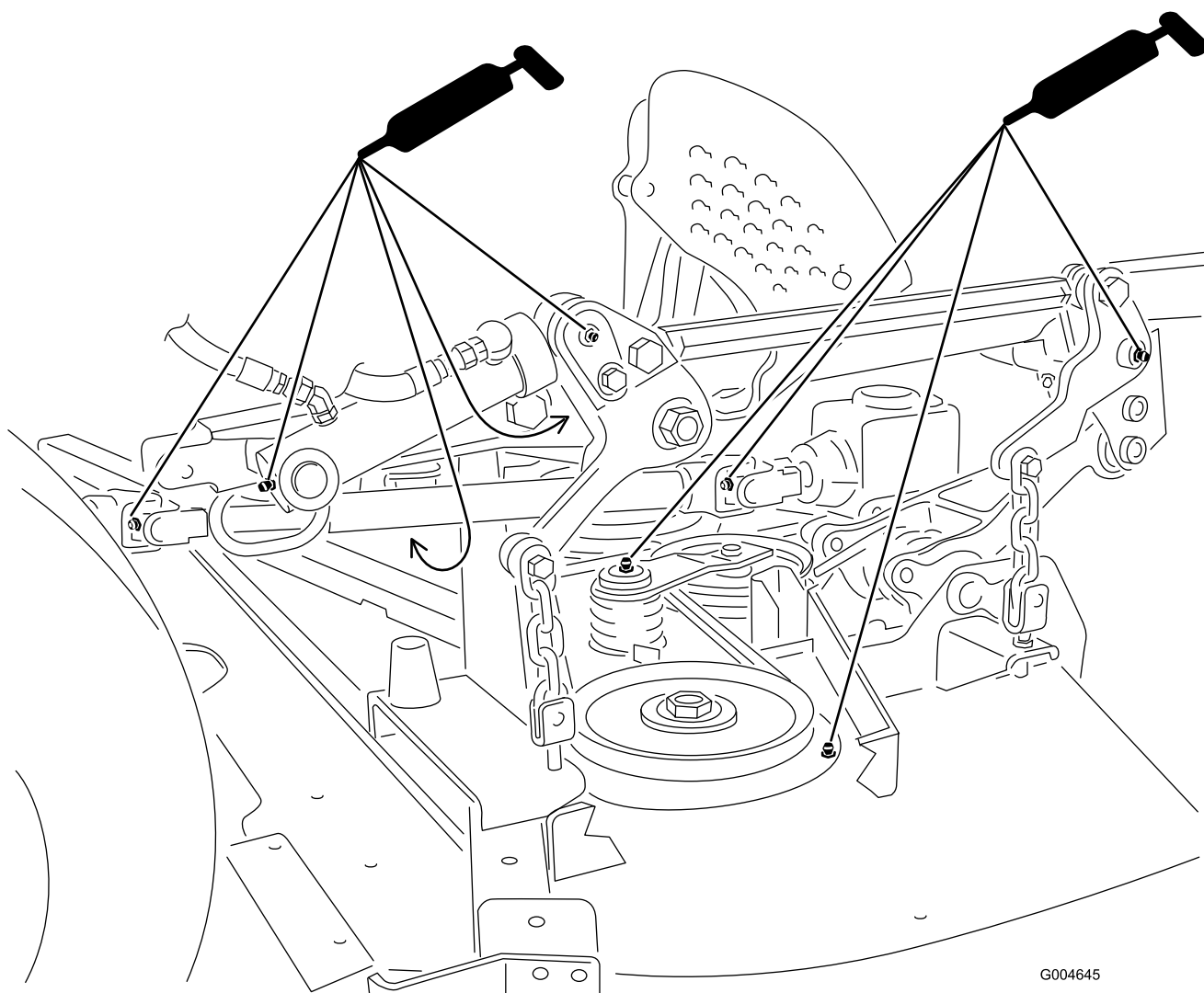
Smøring

Smøring af lejerne og bøsningerne

Eftersynsinterval: For hver 50 timer Smør lejerne og bøsningernes smørenipler hyppigere under ekstremt støvede og snavsede forhold.

Maskinen har smørenipler, som skal smøres jævnligt med litiumbaseret fedt nr. 2. Smør smøreniplerne med det samme efter hver vask, uanset det anførte interval.

1. Tør smøreniplerne rene, så der ikke kan komme fremmedlegemer ind i lejet eller bøsningen.
2. Pump fedtet ind i smøreniplerne.
3. Tør overskydende fedt af.



G004645

g004645

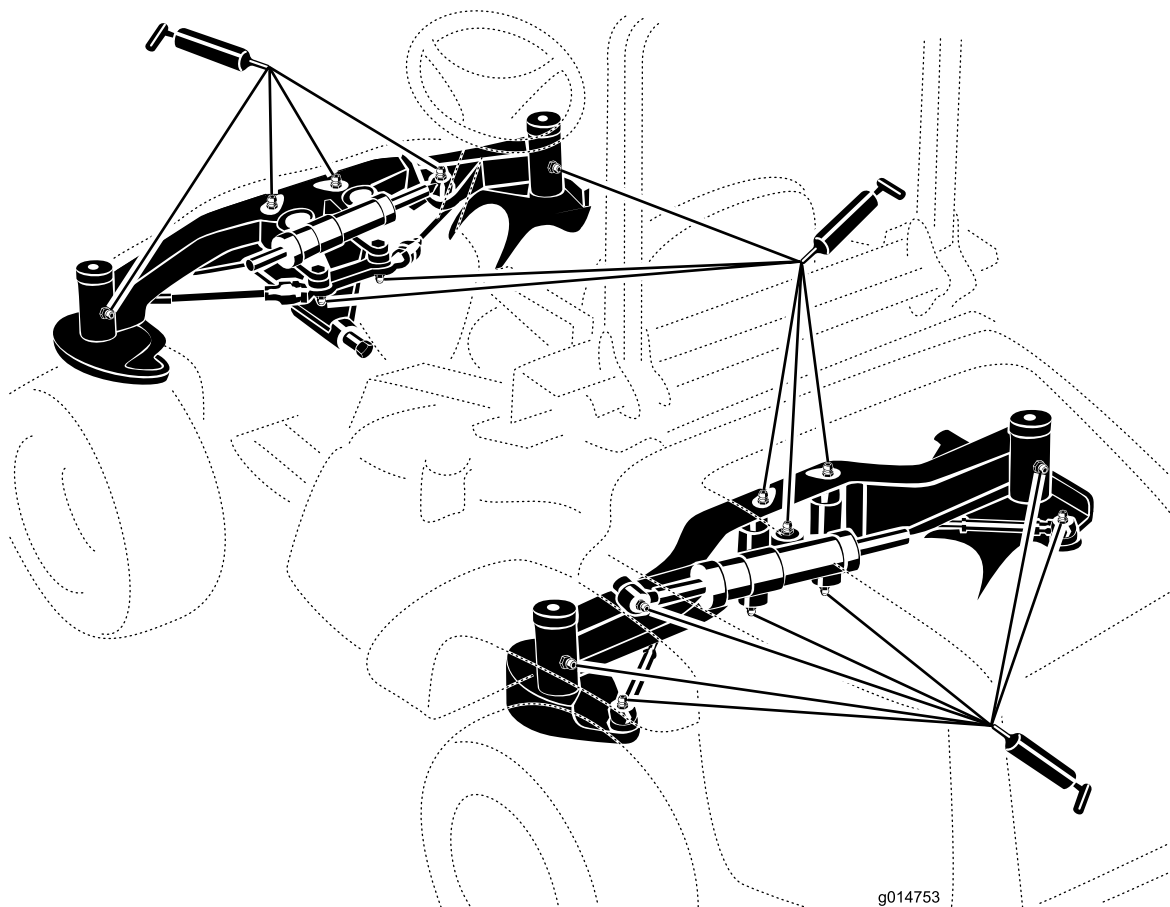
Figur 29

Vist med plæneklipperskjold monteret

Bemærk: Opbevaringsrummet skal afmonteres for at få adgang til den bageste styreforbindelses smørenipler.

Bemærk: Løft maskinen fra gulvet ved hjælp af en donkraft, for at smøringen bedre kan sætte sig i

de øverste og nederste styreboltbøsninger. Du skal kunne se fedt komme ud af både toppen og bunden af områderne på akselhuset/bøsningssamlingen i alle fire styreboltssamlinger.



Figur 30

g014753

Bemærk: Lejernes levetid kan påvirkes negativt af uhensigtsmæssige vaskeprocedurer. Vask ikke maskinen, mens den stadig er varm, og undgå at sprøjte direkte på lejerne eller pakningerne med højtryk eller store vandmængder.

Motorvedligeholdelse

Motorsikkerhed

Sluk motoren, før du kontrollerer oliestanden eller hælder olie i krumtaphuset.

Eftersyn af luftfilteret

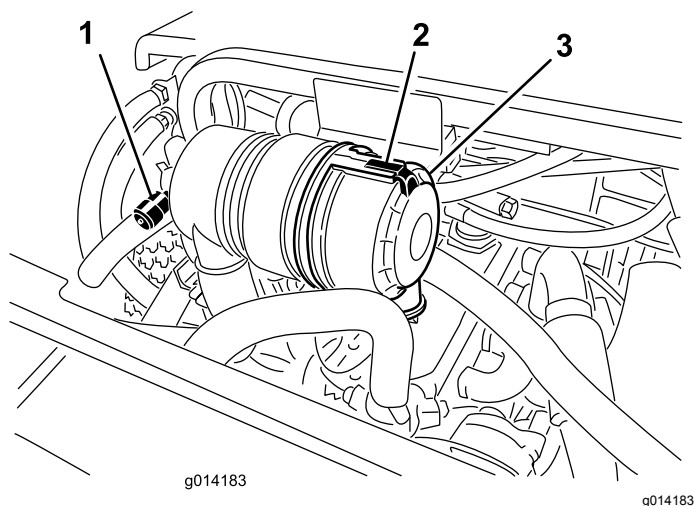
Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Kontroller luftfilterhuset for skader, som kan medføre en luftlækage. Udskift et beskadiget luftfilter. Kontroller hele indsugningssystemet for lækager, beskadigelse eller løse slangeklemmer.

Efterse kun luftfilteret, når serviceindikatoren (Figur 31) viser, at det er nødvendigt. Hvis du udskifter luftfilteret, før det er nødvendigt, øger du blot risikoen for, at der kommer snavs ind i motoren, når filteret afmonteres.

Vigtigt: Sørg for, at dækslet sidder korrekt og slutter tæt sammen med luftfilterelementet.

1. Åbn låsen, der fastgør luftfilterdækslet til luftfilterhuset (Figur 31).



Figur 31

1. Luftfilterets serviceindikator
2. Luftfilterdæksel
3. Luftfilterets dæksellås

2. Fjern dækslet fra luftfilterhuset. Før du afmonterer filteret, skal du ved hjælp af lavtryksluft (2,76 bar) fjerne større ansamlinger af snavs, der har hobet sig op mellem ydersiden af filteret og filterdåsen. **Undgå at bruge trykluft med højt tryk, som kan presse snavs gennem filteret og ind i indsugningsrøret.**

Bemærk: Denne rengøringsmetode forhindrer, at der kommer snavs ind i indsugningen, når filteret afmonteres.

3. Afmonter og udskift filteret.

Vigtigt: Undlad at rengøre det brugte element, da der er risiko for at beskadige filtermediet. Efterse det nye filter for forsendelsesskader, og kontroller filterets forseglingsende og selve filterelementet. **Benyt ikke et beskadiget filter.** Isæt det nye filter ved at trykke på den udvendige kant af filterelementet og skubbe det på plads i filterdåsen. **Tryk ikke på den bløde del i midten af filteret.**

4. Rengør åbningen til udblæsning af snavs i det aftagelige dæksel.
5. Afmonter gummiudløbsventilen i dækslet, rengør fordybningen, og udskift udløbsventilen.
6. Monter dækslet således, at gummiudløbsventilen vender nedad – i en position mellem ca. klokken 5 og klokken 7 set fra enden.
7. Fastgør låsen.

Kontrol af motoroliestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Motoren sendes med olie i krumtaphuset, men oliestanden skal alligevel kontrolleres, før og efter motoren startes første gang.

Krumtaphusets kapacitet er ca. 5,2 l med filteret monteret.

Brug motorolie af høj kvalitet, der overholder følgende specifikationer:

- Krævet API-klassifikationsniveau: CH-4, CI-4 eller højere
- Foretrukken olie: SAE 15W-40 (over -18 °C)
- Alternativ olie: SAE 10W-30 eller 5W-30 (alle temperaturer)

Toro Premium-motorolie kan købes hos forhandleren med en viskositet på enten 15W-40 eller 10W-30.

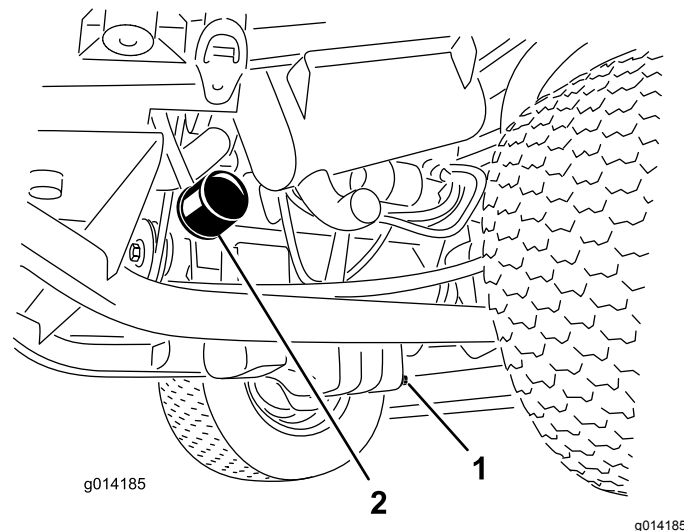
1. Klargør maskinen til vedligeholdelsesarbejde. Se [Klargøring af maskinen til vedligeholdelse \(side 33\)](#).
2. Åbn motorhjelm.
3. Fjern målepinden, tør den af, og sæt den tilbage igen (Figur 32).

Udskiftning af motorolie og filter

Eftersynsinterval: Efter de første 50 timer

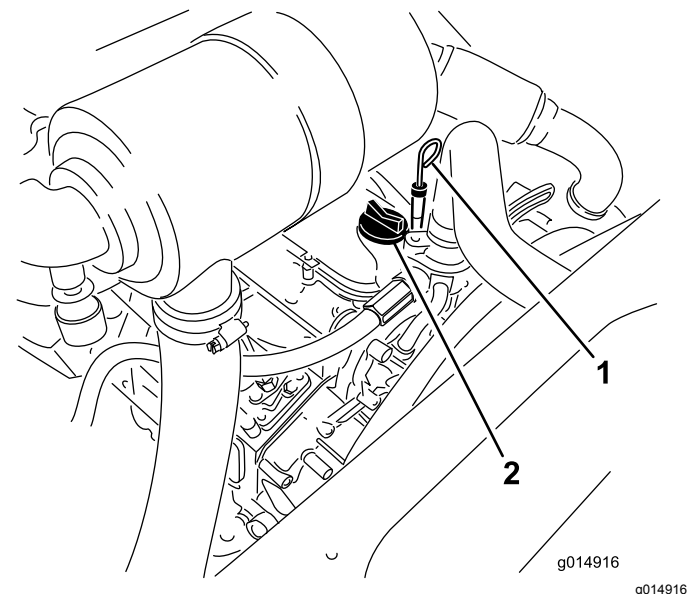
For hver 150 timer

1. Fjern aftapningsproppen ([Figur 33](#)), og lad olien flyde over i aftapningsbeholderen.



Figur 33

1. Olieaftapningsprop
2. Oliefilter



Figur 32

1. Oliepind
2. Oliepåfyldningsdæksel

4. Tag målepinden ud, og kontroller oliestanden på målepinden. Oliestanden bør nå op til FULL-mærket.
5. Hvis olieniveauet er under FULL-mærket, skal du fjerne påfyldningsdækslet ([Figur 32](#)) og fylde olie på, indtil niveauet når FULL-mærket på målepinden. **Fyld ikke for meget på.**

Vigtigt: Sørg for at holde motoroliestanden mellem den øvre og nedre grænse på oliemåleren. Motorfejl kan opstå som resultat af for meget eller for lidt motorolie, mens motoren er idriftsat.

6. Sæt oliepåfyldningsdækslet på, og luk motorhjelm.

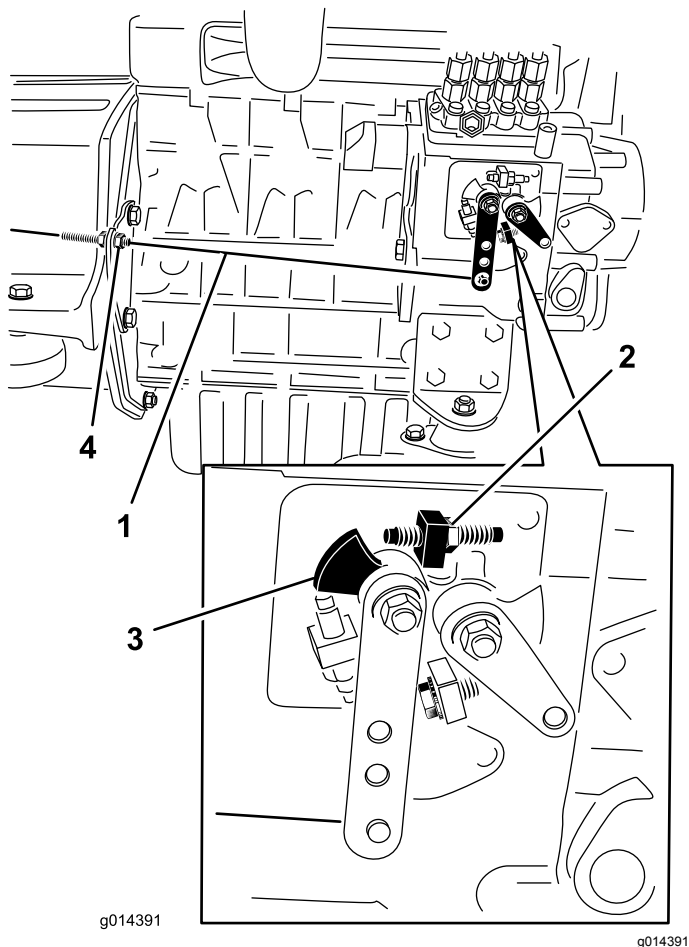
2. Monter aftapningsproppen igen, når olien holder op med at løbe.
3. Fjern oliefilteret ([Figur 33](#)).
4. Påfør et tyndt lag ren olie på den nye filterpakning.
5. Monter det nye oliefilter på filteradapteren. Drej oliefilteret med uret, indtil gummipakningen berører filteradapteren. Spænd derefter filteret yderligere 1/2 omgang.

Vigtigt: Tilspænd ikke filteret for meget.

6. Fyld olie på krumtaphuset. Se [Kontrol af motoroliestanden \(side 36\)](#).

Justering af gashåndtaget

1. Flyt gashåndtaget frem forrest i rillen i kontrolpanelet og derefter ca. 3 mm bagud til positionen FAST (Hurtig) tomgang.
2. Kontroller positionen af hastighedskontrolhåndtaget på brændstofindsprøjtningspumpen. Hastighedskontrolhåndtaget bør berøre skruen til høj hastighed, når gashåndtaget er i positionen FAST (Hurtig) (låst) (Figur 34).



Figur 34

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Gaskabel | 3. Hastighedskontrolhåndtag |
| 2. Højhastighedsskrue | 4. Kontramøtrikker |
-
3. Juster om nødvendigt placeringen af kontramøtrikkerne på gashåndtagets kabel, indtil hastighedskontrolhåndtaget berører skruen til høj hastighed, når gashåndtaget er i positionen FAST (Hurtig) (låst) position (Figur 34).
 4. Sørg for at spænde kablets kontramøtrikker helt efter justeringen.

Vedligeholdelse af brændstofsyste

Bemærk: Se [Anbefalet brændstof \(side 17\)](#) for at få anbefalinger vedr. brændstof.

⚠ FARE

Under visse forhold er dieselbrændstof og brændstofdampe meget brandfarlige og eksplosive. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give forbrændinger samt forårsage tingsskade.

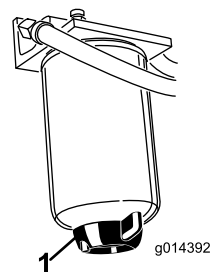
- Anvend en tragt, og fyld tanken udendørs på et åbent område, mens motoren er slukket og kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Fyld ikke brændstoftanken helt op. Fyld brændstof på brændstoftanken, indtil niveauet ligger ved påfyldningsstudsens bund.
- Ryg aldrig, når du håndterer brændstof, og hold dig på afstand af åben ild eller steder, hvor brændstofdampe kan antændes af en gnist.
- Opbevar brændstof i en ren, sikkerhedsgodkendt beholder, og sørg altid for, at låget er skruet på.

Serviceeftersyn af vandudskilleren

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Tøm vandudskilleren for vand og andre urenheder (Figur 35) dagligt.

1. Sæt en ren beholder under brændstoffilteret.
2. Løsn aftapningsproppen i bunden af filterdåsen (Figur 35).



Figur 35

1. Aftapningsprop

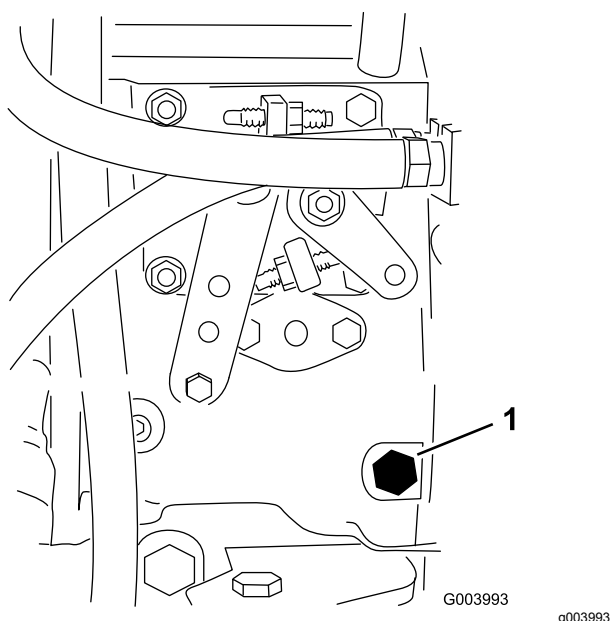
3. Rengør området, hvor filterdåsen monteres.

4. Afmonter filterdåsen, og rengør monteringsfladen.
5. Smør pakningen på filterdåsen med ren olie.
6. Monter filterdåsen med hånden, indtil pakningen berører monteringsoverfladen. Drej dernæst endnu 1/2 omgang.
7. Stram aftapningsproppen i bunden af filterdåsen.

Udluftning af brændstofs-systemet

Du skal udlufte brændstofs-systemet, før du starter motoren, hvis noget af følgende er sket:

- Start af en ny maskine
 - Motoren er gået i stå på grund af brændstofmangel.
 - Når der er udført vedligeholdelsesarbejde på komponenter i brændstofs-systemet (dvs. udskiftning af filtre, eftersyn af udskilleren osv.)
1. Klargør maskinen til vedligeholdelsesarbejde. Se [Klargøring af maskinen til vedligeholdelse \(side 33\)](#) og sørg for, at brændstoftanken er mindst halvt fuld.
 2. Åbn motorhjælmen, og fastgør den med støttepinden.
 3. Åbn udluftningsskruen på brændstofindsprøjtningsskruen (Figur 36) med en 12 mm nøgle.



Figur 36

1. Udluftningsskrue

udluftningsskruen. Lad nøglen sidde i positionen TÆNDT, indtil en konstant strøm af brændstof strømmer ud omkring skruen.

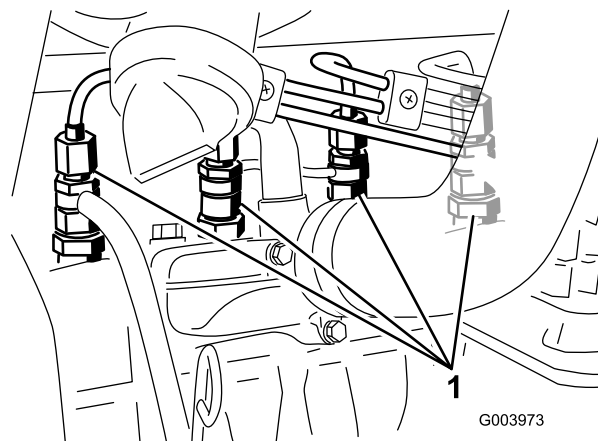
5. Spænd skruen, og drej nøglen til positionen FRA.

Bemærk: Motoren bør starte, når brændstofs-systemet er blevet udluftet. Men hvis motoren alligevel ikke starter, kan der sidde luft tilbage mellem indsprøjtningsskruen og indsprøjtningsskruerne. Se [Udluftning af brændstofindsprøjtningsskruerne \(side 39\)](#).

Udluftning af brændstofindsprøjtningsskruerne

Bemærk: Denne procedure bør kun anvendes, hvis brændstofs-systemet er blevet helt tømt for luft via normale spædningsprocedurer, og motoren ikke vil starte. Se [Udluftning af brændstofs-systemet \(side 39\)](#).

1. Løsn rørforbindelsen til dyse nr. 1 og holdersamlingen (Figur 37).



Figur 37

1. Brændstofindsprøjtningsskruer

2. Drej nøglen i tændingen til positionen ON (Til), og hold øje med brændstofstrømmingen rundt om forbindelsesdelen. Drej nøglen til positionen FRA, når du konstaterer en konstant brændstofstrømning.
3. Spænd rørforbindelsen forsvarligt fast.
4. Gentag trinene 1 til 3 på de øvrige indsprøjtningsskruer.

4. Drej tændingsnøglen til positionen TÆNDT. Den elektriske brændstofpumpe begynder at køre og tvinger derved luften ud omkring

Rengøring af brændstoftanken

Eftersynsinterval: Hvert 2. år

Tøm og rengør brændstoftanken hvert andet år. Fjern også de indvendige filtre, og rengør dem efter, at tanken er tømt. Brug ren diesel til at skylle tanken ud med.

Vigtigt: Tøm og rengør tanken, hvis brændstofssystemet forurenes, eller hvis du planlægger at opbevare maskinen i en længere periode.

Eftersyn af brændstofslanger og -forbindelser

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Efterse brændstofslangerne for slitage, skader eller løse forbindelser.

Vedligeholdelse af elektrisk system

Elektrisk system – Sikkerhed

- Frakobl batteriet, før maskinen repareres. Frakobl minuspolen først og pluspolen sidst. Tilslut pluspolen først og minuspolen sidst.
- Batterisyre er giftig og kan give forbrændinger. Undgå kontakt med hud, øjne og tøj. Beskyt ansigt, øjne og tøj, når du arbejder med et batteri.
- Batterigasserne kan eksplodere. Hold cigaretter, gnister og flammer væk fra batteriet.
- Oplad batterierne på et åbent sted med god ventilation, væk fra gnister og åben ild. Træk stikket til opladeren ud af stikkontakten, før du slutter den til eller kobler den fra batteriet. Brug beskyttelsesdragt og isoleret værktøj.
- Brug ikke en højtryksrenser i nærheden af elektroniske komponenter.

ADVARSEL

CALIFORNIEN

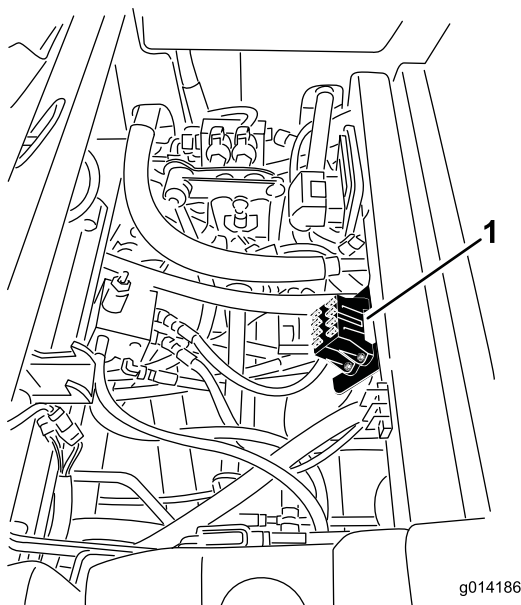
Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Batteripoler, -klemmer og tilbehør indeholder bly og bly sammensætninger: kemikalier, som ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og forårsager forplantningsskader. Vask hænder efter håndtering.

Kontrol af sikringerne

Hvis maskinen stopper, eller der opstår andre problemer i det elektriske system, skal du kontrollere sikringerne. Tag sikringerne ud en ad gangen, og kontroller, om nogen af dem er sprunget. Hvis det er nødvendigt at skifte en sikring, skal der altid **isættes en sikring af den samme type og med det samme amperetal** som den gamle sikring, **da det elektriske system ellers kan blive beskadiget**. (se mærkaten ved siden af sikringerne med diagrammet, som viser hver sikring og dens amperetal).

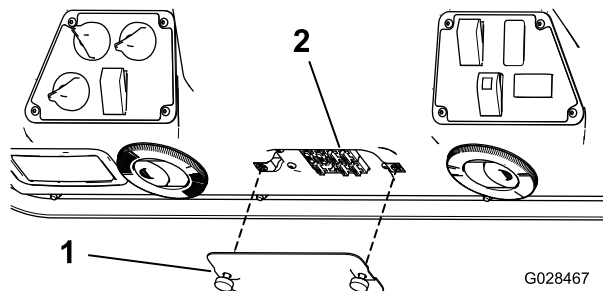
Traktionsenhedens sikringer er placeret under sædet ([Figur 38](#)).



Figur 38

1. Sikringsblokkens placering

Førerhusets sikringer sidder i sikringsdåsen i førerhusets loftkonsol (Figur 39).



Figur 39

1. Dæksel 2. Sikringer

Serviceeftersyn af batteriet

Eftersynsinterval: For hver 50 timer

Hold batteriets overside ren. Hvis maskinen opbevares på et sted med meget høje temperaturer, løber batteriet hurtigere tør for strøm, end hvis maskinen opbevares på et sted med kølige temperaturer.

Hold oversiden af batteriet rent ved at vaske det periodisk med en børste dyppet i ammoniak eller en opløsning af tvekulsurt natron. Skyl overfladen på batteriet med vand efter rengøring. Fjern ikke påfyldningsdækslerne under rengøring af batteriet.

Batteriledningerne skal være strammet til på polerne for at sikre god elektrisk kontakt.

Hvis der opstår korrosion ved polerne, skal du frakoble kablerne – minuskablet (-) først – og skrabe klemmerne og polerne af separat. Tilslut ledningerne, pluskablet (+) først, og smør polerne med vaseline.

⚠ ADVARSEL

Batteripoler eller metalværktøj kan kortslutte mod maskinens metaldele og forårsage gnister. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskade.

- Når batteriet skal fjernes eller monteres, må batteriets poler ikke berøre nogen metaldele på maskinen.
- Metalværktøj må ikke kortslutte mellem batteripolerne og maskinens metaldele.

Opbevaring af batteriet

Hvis maskinen opbevares i mere end 30 dage, skal batteriet fjernes og oplades helt. Opbevar det enten på en hylde eller på maskinen. Lad kablerne være frakoblede, hvis du opbevarer det på maskinen. Opbevar batteriet et køligt sted for at undgå hurtig afladning af batteriet. Sørg for, at batteriet er helt opladet, så det ikke fryser til. Et fuldt opladet batteris massefylde er 1,265 til 1,299.

Vedligeholdelse af drivsystem

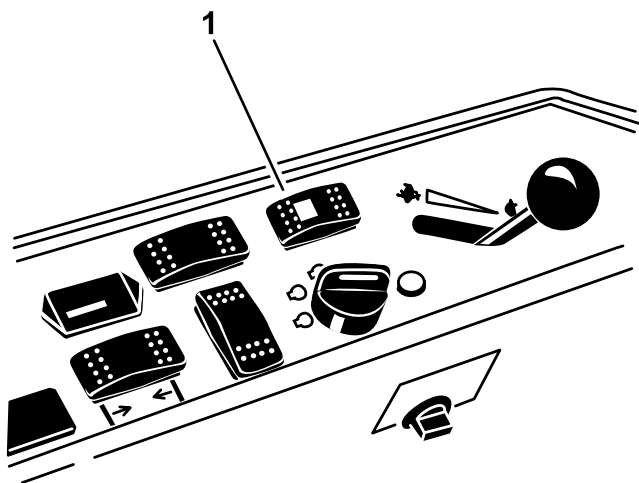
Kontrol af dæktrykket

Eftersynsinterval: For hver 50 timer

Oprethold lufttrykket i for- og bagdækkene. For- og baghjulene bør være pumpet op til 1,72 bar. Ujævnt dæktryk kan forårsage ujævn klipning. Dæktrykket skal kontrolleres, når dækkene er kolde. På denne måde fås den mest præcise trykmåling.

Korrektion af forkert styrejustering

1. Tryk styringsvælgerknappen bagud (firehjulsstyring) (Figur 40).



Figur 40

g209127

1. Styringsvælgerknapp

2. På et underlag med eller under vejbelægning drejes rattet til højre eller venstre. Fortsæt med at dreje, indtil alle fire hjul ophører med at dreje. Dermed bør hjulindstillingen synkroniseres automatisk.

Vigtigt: Udførelse af denne procedure på plænen kan beskadige plænen direkte under hvert af de drejende dæk.

Vedligeholdelse af kølesystem

Kølesystem – Sikkerhed

⚠ FORSIGTIG

Udslip af varm kølervæske under tryk eller berøring af den varme køler og de omgivende dele kan forårsage alvorlige forbrændinger.

- Tag ikke kølerdækslet af, når motoren er varm. Lad altid motoren køle af i mindst 15 minutter, eller indtil kølerdækslet er koldt nok til at røre ved, uden at du brænder dine hænder, før kølerdækslet afmonteres.
- Rør ikke ved køleren og de omgivende dele, som er varme.

⚠ FARE

Indtagelse af motorkølervæske kan forårsage forgiftning.

- Indtag ikke motorkølervæske.
- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr.

Kontrol af kølesystemet

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

⚠ FARE

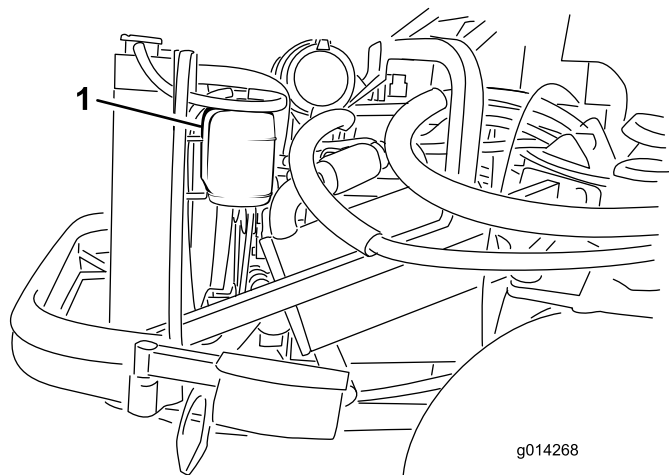
Den roterende ventilator og drivremmen kan forvolde personskade.

- Betjen ikke maskinen, uden at dækslerne er monteret.
- Hold fingre, hænder og tøj væk fra den roterende ventilator og drivremmen.
- Stands motoren, og tag tændingsnøglen ud, før der foretages vedligeholdelsesarbejde.

Kølesystemet er fyldt med en 50/50-opløsning af vand og permanent ethylenglycol-frostvæske. Kontroller kølervæskestanden i ekspansionsbeholderen ved begyndelsen af dagen, før motoren startes. Kølesystemets kapacitet er 7,5 l.

1. Kontroller kølevæskestanden i ekspansionsbeholderen (Figur 41). Væskestanden skal være mellem mærkerne på siden af beholderen.

2. Hvis kølevæskestanden er lav, skal du fjerne dækslet til ekspansionsbeholderen og fylde systemet op på ny. **Fyld ikke for meget på.**
3. Monter dækslet til ekspansionsbeholderen.



Figur 41

1. Ekspansionsbeholder

3. Arbejd fra kølerens ventilatorside, og blæs smudset ud med trykluft ved lavt tryk (3,45 bar) (**brug ikke vand**). Gentag dette trin stående foran køleren og igen fra ventilatorsiden.
4. Når du har rengjort køleren grundigt, skal du fjerne evt. snavs fra kanalen ved kølerens bund og omkring rammen.
5. Rengør motorrummet og bremseleddet.
6. Luk rensklappen, og spænd flangemøtrikken.
7. Luk motorhjelm.

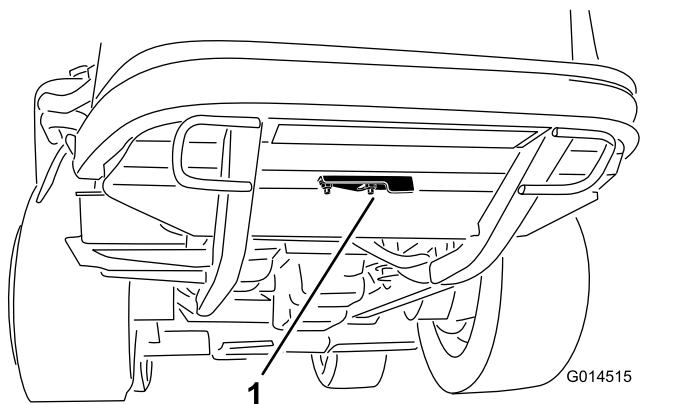
Rengøring af køleren

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt
Rengør køleren hyppigere under
meget støvede og snavsede forhold.

Rengør køleren for at forhindre, at motoren overophedes.

Bemærk: Hvis redskabet eller motoren slukker pga. overophedning, skal du først kontrollere, om der er for mange smudsaflejringer på køleren.

1. Åbn motorhjelm, og fastgør støttepinden.
2. Løsn flangemøtrikken, der fastgør rensklappen på undersiden af bagrammen ([Figur 42](#)). Drej klappen til side for at få adgang til renehullet i rammen.



Figur 42

1. Renseklap

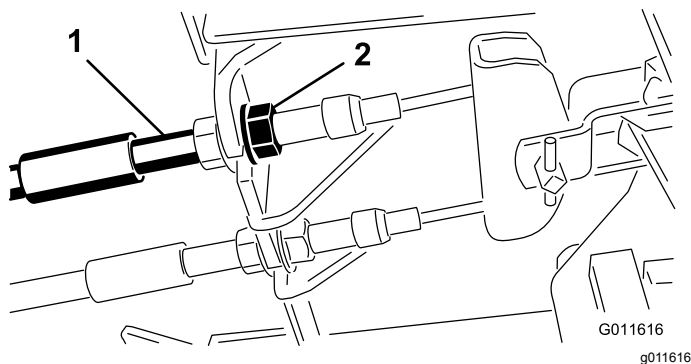
Vedligeholdelse af bremsen

Justering af driftsbremserne

Juster driftsbremserne, hvis bremsepedalen har mere end 25 mm fri vandring, eller når bremsen ikke virker effektivt. Fri vandring angiver den afstand, som bremsepedalen kan flyttes, før du mærker bremsemodstand.

Bemærk: Brug hjulmotorspillerummet til at rokke tromlerne frem og tilbage, så det sikres, at tromlerne er fri før og efter justeringen.

1. Tilspænd bremserne for at reducere bremsepedalernes frie vandring ved at løsne den forreste møtrik på bremsekablets gevindende (Figur 43).



Figur 43

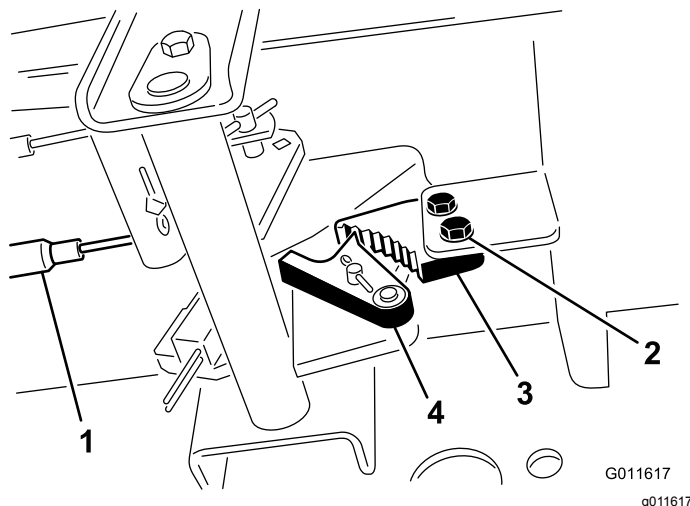
1. Bremsekabler
2. Forreste møtrikker

2. Tilspænd den bageste møtrik for at flytte kablet bagud, indtil bremsepedalerne har 1,27 til 1,9 cm fri vandring, før hjulene låses.
3. Tilspænd de forreste møtrikker, og sørg for, at begge kabler aktiverer bremsen på samme tid.

Justering af parkeringsbremsen

Hvis parkeringsbremsen ikke aktiveres, skal du justere bremsepedalen.

1. Løsn de to skruer, der fastholder parkeringsbremsepedalen på stellet (Figur 44).



Figur 44

1. Bremsekabler
2. Skruer (2)
3. Parkeringsbremsejustering
4. Bremselås

2. Tryk parkeringsbremsepedalen frem, indtil parkeringsbremselåsen kobler helt ind på bremsepedalen (Figur 44).
3. Spænd de to skruer, så justeringen fastlåses.
4. Træd på bremsepedalen for at udløse parkeringsbremsen.
5. Kontroller justeringen, og juster den som påkrævet.

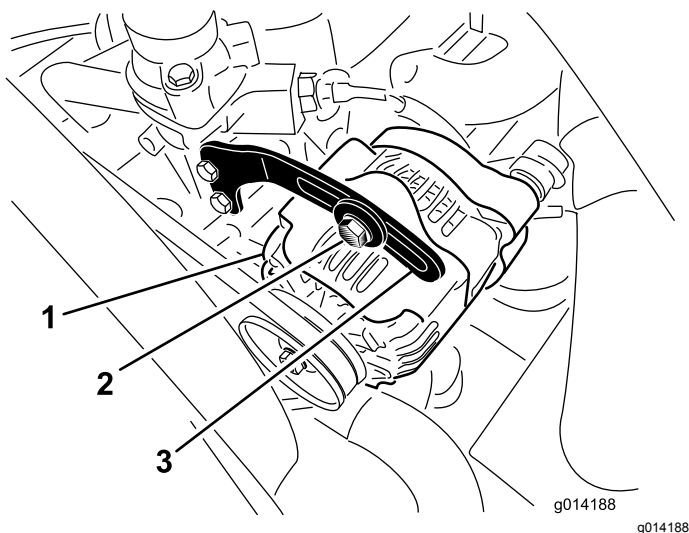
Vedligeholdelse af remme

Kontrol af generatorremmen

Eftersynsinterval: For hver 100 timer

Efter de første 10 timer

1. Åbn motorhjelmen, og fastgør den med støttepinden.
2. Kontroller generatorremmens tilspænding ved at trykke på den (Figur 45) midt mellem generatoren og krumtapakslen med en belastning på 10 kg.



Figur 45

- | | |
|--------------|-------------|
| 1. Generator | 3. Afstiver |
| 2. Bolt | |

Remmen skal afbøje 11 mm. Gå til trin 3, hvis afbøjningen er forkert. Hvis den er korrekt, har du gennemført proceduren.

3. Løsn bolten, der fastgør afstiveren til generatoren (Figur 45), samt generatorens drejebolt.
4. Indfør en løftestang mellem generatoren og motoren, og lirik generatoren udad.
5. Når den korrekte stramning er opnået, skal du stramme generatoren, afstiveren og drejeboltene for at fastlåse justeringen.

Vedligeholdelse af betjeningsanordningssystem

Justering af traktionsdrevet til neutral

Bemærk: Hvis hydraulikvæske for nyligt er blevet skiftet på maskinen, eller den har fået udskiftet traktionsmotorerne eller slangerne, skal du fjerne evt. luftlommer i systemet, inden du udfører denne procedure. Du kan gøre dette ved at køre maskinen frem og tilbage i nogle minutter og derefter efterfylde med væske efter behov.

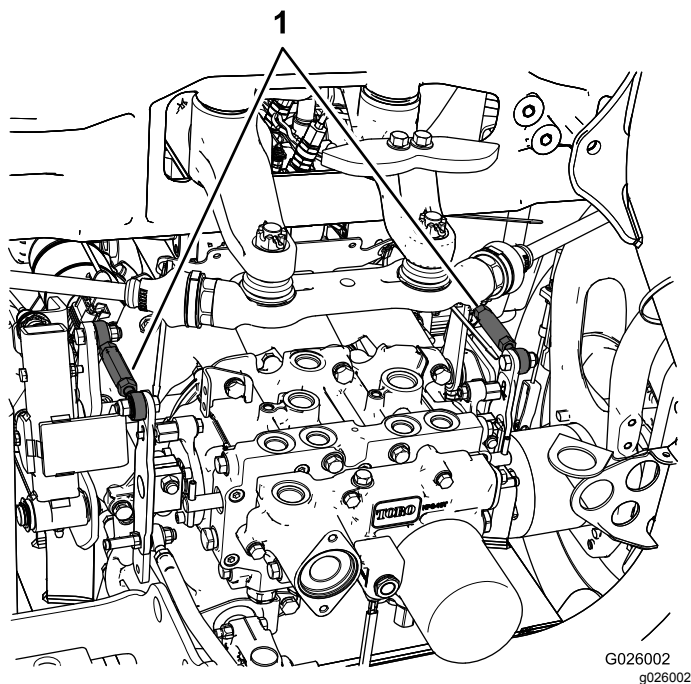
Når du flytter maskinen til en plan overflade, må den ikke krybe, når traktionspedalen slippes. Hvis maskinen kryber, skal traktionsdrevet justeres som følger:

1. Klargør maskinen til vedligeholdelsesarbejde. Se [Klargøring af maskinen til vedligeholdelse \(side 33\)](#).
 2. Hæv maskinens bagende med en donkraft, indtil baghjulene er fri af gulvet. Understøt maskinen med støttebukke for at forhindre, at den vælter ved et uheld.
- Bemærk:** På modeller med firehjulstræk skal forhjulene også hæves fra gulvet og understøttes med bukke.
3. Start motoren ved at sætte gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom), og hold øje med, i hvilken retning baghjulene roterer.

Vigtigt: Sørg for, at traktionspedalen er i positionen NEUTRAL.

- Hvis det venstre baghjul roterer, skal kontramøtrikkerne løsnes på den venstre transmissionsstyrearm (Figur 46).

Bemærk: Der er venstregevind forrest på styrearmen. I den bageste ende af styrearmen, som er forbundet med transmissionen, er der højregevind.

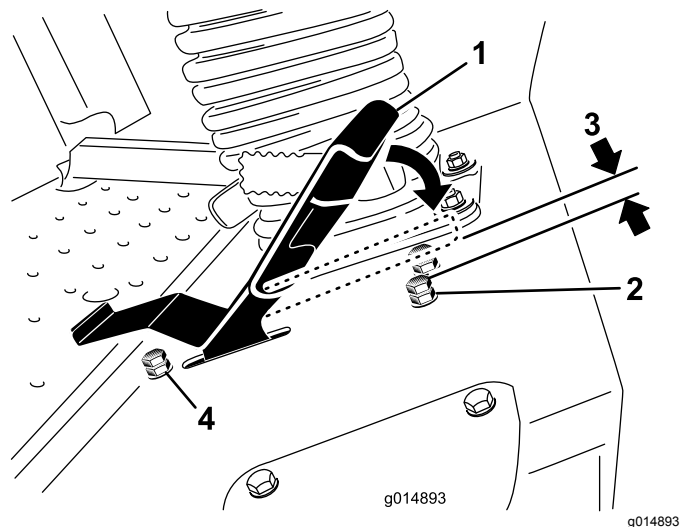


Figur 46

1. Transmissionsstyrearm

- Hvis det venstre baghjul roterer i bagefter, skal styrearmen forlænges ved at dreje den langsomt mod uret (set fra maskinens forende), indtil venstre baghjul enten stopper med at rotere eller blot roterer minimalt i bagefter.
 - Hvis det venstre baghjul roterer fremad, skal styrearmen forkortes ved at dreje den langsomt med uret (set fra maskinens forende), indtil venstre baghjul stopper med at rotere.
4. Sæt gashåndtaget i positionen FAST (Hurtig). Sørg for, at hjulet forbliver stoppet eller kun kryber en smule i bagefter. Juster styrearmen efter behov.
 5. Spænd kontramøtrikkerne.
 6. Gentag proceduren for højre baghjul om nødvendigt vha. den højre transmissionsstyrearm.
 7. Sluk motoren, fjern donkraftene, og sænk maskinen ned på gulvet.
 8. Prøvekør maskinen for at sikre, at den ikke kryber.

2. Sæt gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom), sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet, før du forlader betjeningspositionen.
3. Løsn kontramøtrikken på stopbolten til traktionspedalen (Figur 47).



Figur 47

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Traktionspedal | 3. 1,5 mm |
| 2. Stopbolt med en kontramøtrik (frem) | 4. Stopbolt m/kontramøtrik (bak) |

4. Skru stopbolten helt i (væk fra traktionspedalen).
5. Tryk traktionspedalen helt frem med håndkraft (med et let tryk), indtil den stopper, og hold den i denne stilling. Opbehold et let tryk på pedalen, når denne trykkes helt frem.
6. Hæv sædet og kontroller, at forbindelsen ikke overbelastes, ved at sørge for, at transmissionen ikke bevæger sig, når pedalen trykkes ned til stoppet.
7. Skru stopbolten ud (mod traktionspedalen), indtil der er et mellemrum på 1,5 mm mellem stopboltens hoved og undersiden af traktionspedalen.
8. Spænd kontramøtrikken for at holde stopbolten på plads.

Bemærk: Du kan justere stopbolten til bakkørsel, hvis den højeste bakhastighed er for langsom. Skru stopbolten indad for at øge bakhastigheden. Skru stopbolten udad for at reducere bakhastigheden.

Justering af den maksimale kørselshastighed

1. Udkobl kraftudtaget, lad traktionspedalen returnere til NEUTRAL, og aktiver parkeringsbremsen.

Vedligeholdelse af hydrauliksystem

Beholderen fyldes på fabrikken med ca. 17 liter traktortransmissions-/hydraulikvæske af høj kvalitet. Følgende udskiftningsvæske anbefales:

Toro Premium Transmission/Hydraulic Tractor Fluid
(fås i spande med 19 liter eller tromler med 208 liter.
Reservedelsnumrene kan findes i reservedelskataloget,
eller ved at spørge din Toro-forhandler.)

Alternative væsker: Hvis Toro-væsken ikke kan fås, kan Mobil® 424 hydraulikvæske bruges.

Bemærk: Toro påtager sig intet ansvar for skader opstået som følge af brug af forkerte alternative væsker.

Bemærk: Mange hydraulikvæsker er næsten farveløse, og det kan derfor være svært at få øje på lækager. Der kan fås et rødt tilsætningsstof til hydraulikolien i flasker med 20 ml. En flaske er nok til 15 til 22 l hydraulikvæske. Bestil delnr. 44-2500 hos din autoriserede Toro-forhandler.

Hydrauliksystem – Sikkerhed

⚠ ADVARSEL

Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan trænge ind i huden og dermed forårsage personskader.

- Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings slutter tæt, før der sættes tryk på det hydrauliske system.
- Hold din krop og hænder væk fra splithulslækager eller dyser, der sprøjter højtrykshydraulikvæske ud.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.
- Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.
- Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden.

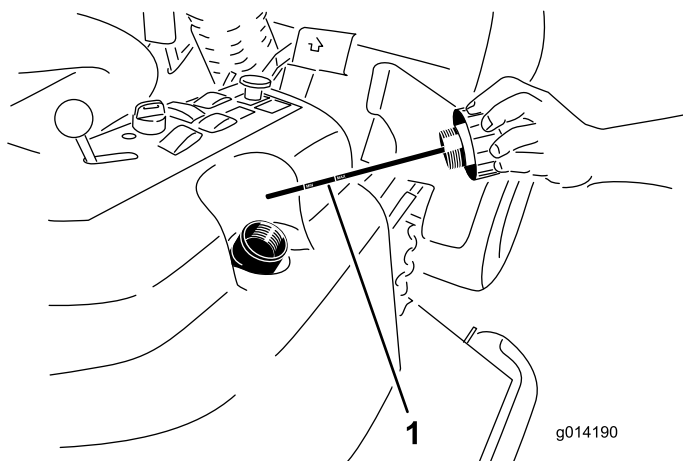
Kontrol af hydrauliksystemet

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

1. Flyt maskinen til en plan overflade.

2. Sæt traktionspedalen i NEUTRAL og start motoren. Kør motoren ved den lavest mulige hastighed, så systemet tømmes for luft. **Du må ikke indkoble kraftudtaget.**
3. Hæv klippeskjoldet for at strække løftecylindrene ud, sluk motoren, og tag tændingsnøglen ud.
4. Fjern hydraulikpåfyldningsdækslet (Figur 48) fra påfyldningsstuds.
5. Tag målepinden ud, og aftør den med en ren klud (Figur 48).
6. Skru målepinden helt i påfyldningsstuds, og tag den ud igen og kontroller væskestanden (Figur 48).

Hvis væskestanden ikke ligger inden for det riflede område på målepinden, skal du påfylde så meget hydraulikvæske af høj kvalitet, at væskestanden kommer op i det riflede område.
Fyld ikke for meget på.
7. Sæt målepinden på plads, og skru påfyldningsdækslet fingerstramt på påfyldningsstuds.
8. Kontroller, om der er lækager på slanger og fittings.



Figur 48

1. Målepind

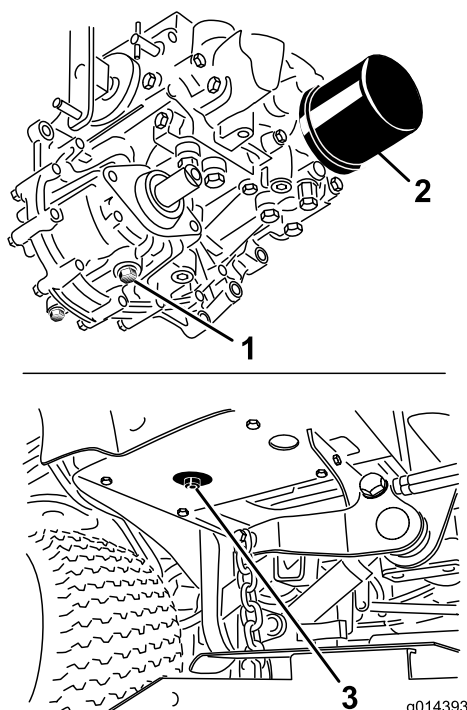
Udskiftning af hydraulikvæsken og -filteret

Eftersynsinterval: Efter de første 200 timer

For hver 800 timer

1. Udkobl kraftudtaget, lad traktionspedalen returnere til NEUTRAL, og aktiver parkeringsbremsen.

2. Sæt gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom), sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet, før du forlader betjeningspositionen.
3. Placer en stor bakke under hydraulikbeholderen og gearkassen, og skru propperne af, så al hydraulikvæsken kan løbe af (Figur 49).



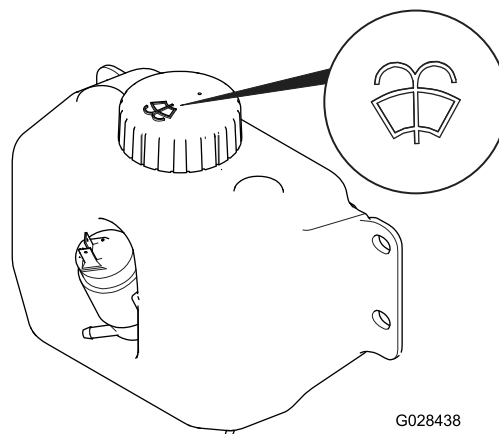
Figur 49

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Gearkassens aftapningsprop | 3. Hydraulikbeholderens aftapningsprop |
| 2. Filter | |
-
4. Rengør området omkring hydraulikvæskefilteret, og afmonter det (Figur 49).
 5. Monter straks et nyt hydraulikvæskefilter.
 6. Skru hydraulikbeholderens og gearkassens aftapningspropper i igen.
 7. Fyld beholderen op til det korrekte niveau (ca. 17 liter). Se [Kontrol af hydrauliksystemet \(side 47\)](#).
 8. Start motoren, og kontroller, om der er lækager. Lad motoren køre i ca. fem minutter, og sluk den derefter.
 9. Kontroller hydraulikvæskestanden efter to minutter. Se [Kontrol af hydrauliksystemet \(side 47\)](#).

Vedligeholdelse af førerhus

Opfyldning af skyllevæskeflasken

1. Klargør maskinen til vedligeholdelsesarbejde. Se [Klargøring af maskinen til vedligeholdelse \(side 33\)](#).
2. Åbn motorhjelmen, og find skyllevæskeflasken (Figur 50).



Figur 50

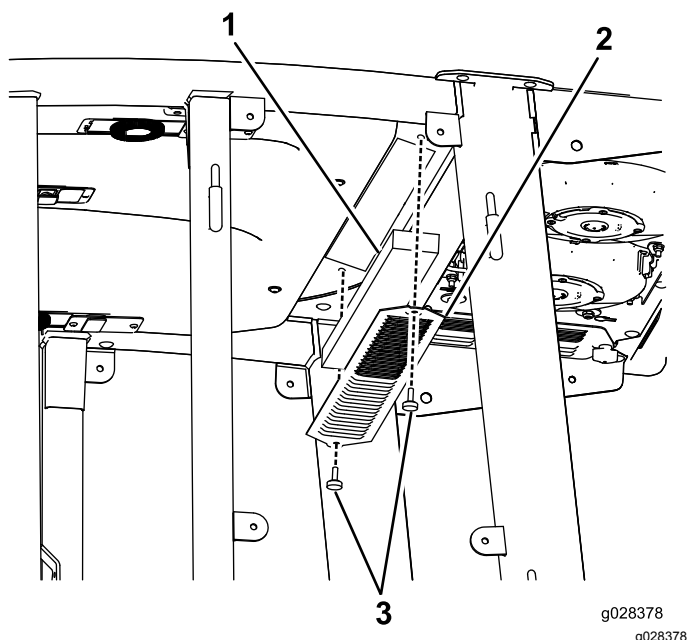
Skyllevæskeflaske med skyllevæsesymbol

3. Fyld flasken op med sprinklervæske efter behov.
4. Luk motorhjelmen.

Rengøring af førerhusets luftfiltre

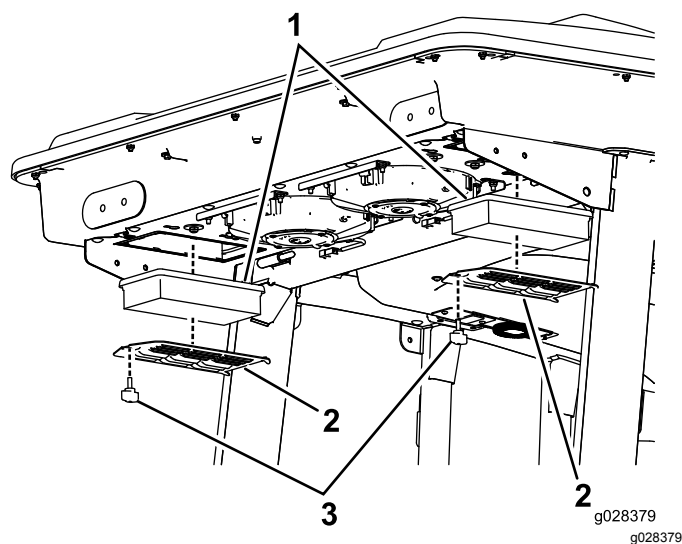
Eftersynsinterval: For hver 250 timer Udskift førerhusets luftfiltre, hvis de er slidte eller meget beskidte.

1. Afmonter skruerne og ristene fra luftfiltrene inden i førerhuset og bag førerhuset (Figur 51).



Figur 51

- 1. Filter
- 2. Rist
- 3. Skrue



Figur 52

- 1. Filter
- 2. Rist
- 3. Skrue

2. Rengør filtrene ved at blæse ren, oliefri trykluft gennem dem.

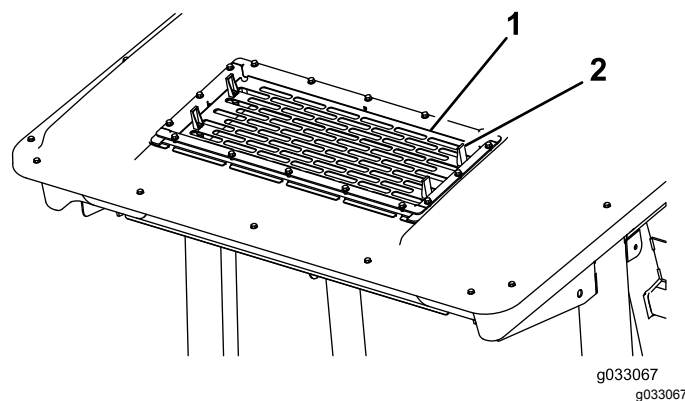
Vigtigt: Hvis der konstateres huller, revner eller anden beskadigelse, udskiftes filteret.

3. Monter filtre og riste, og fastgør dem med fingerskruerne.

Rengøring af airconditionanlæggets spole

Eftersynsinterval: For hver 50 timer Rengør airconditionanlæggets spole hyppigere i meget støvede eller snavsede omgivelser.

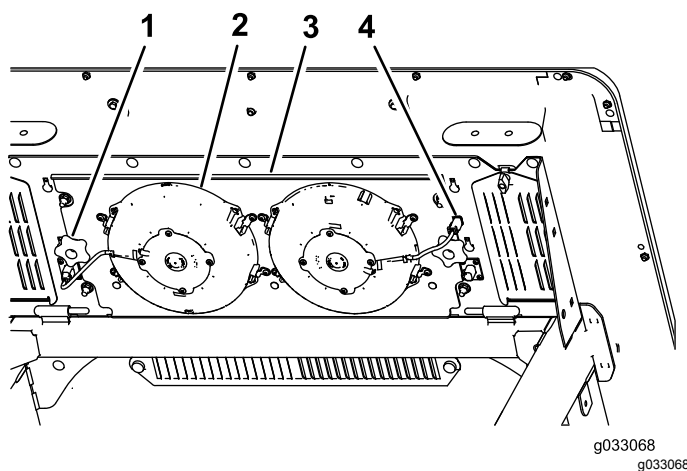
1. Klargør maskinen til vedligeholdelsesarbejde. Se [Klargøring af maskinen til vedligeholdelse \(side 33\)](#).
2. Løft de fire tapper på airconditionfilteret ([Figur 53](#)), og fjern filteret fra toppen af førerhuset.



Figur 53

- 1. Filter
- 2. Tap (4)

3. Kobl stikket og ledningen til ventilatorerne fra stikkontakten ([Figur 54](#)).



Figur 54

- 1. Greb (2)
- 2. Ventilator (2)
- 3. Ventilatorpanel
- 4. Stik og ledning (2)

4. Fjern de to knapper, der fastgør ventilatorpanelenheden og ventilatorerne til undersiden af førerhusets top ([Figur 54](#)), og fjern enheden.

5. Rengør filteret, airconditionkanalen, ventilatorerne og ventilatorpanelet ved hjælp af luft under lavt tryk på højst 2,76 bar.

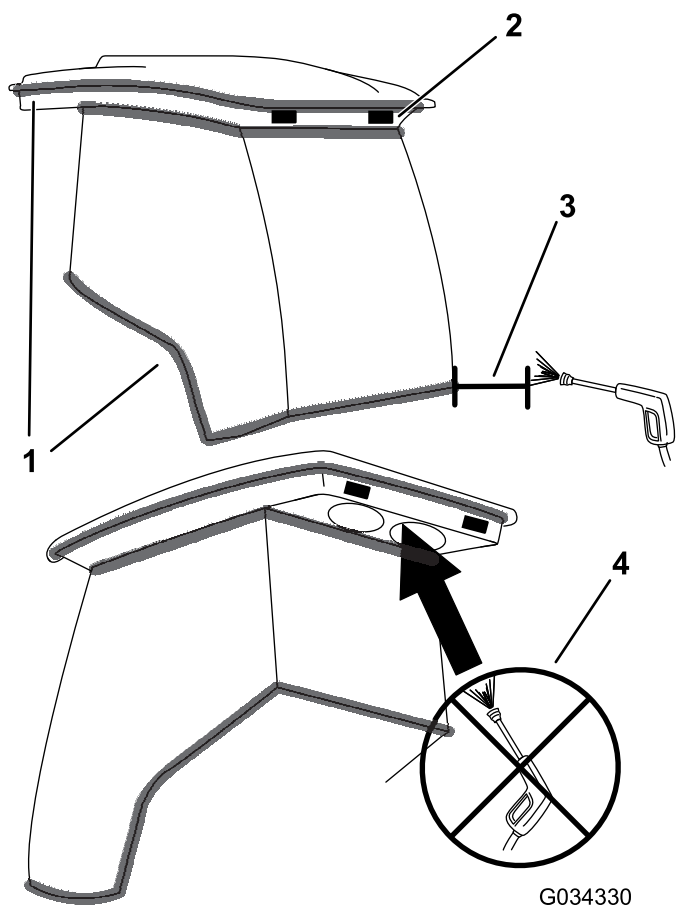
Vigtigt: Brug ikke vand til at rengøre kondensatoren, da fugt på komponenter tiltrækker snavs og støv, hvilket gør komponenterne mere vanskelige at rengøre.

6. Monter ventilatorpanelenheden og ventilatorerne på undersiden af førerhusets top med de to knapper, som du løsede og fjernede i trin 4.
7. Tilslut ledningen for ventilatorerne, som du frakoblede i trin 3, til stikkontakten.
8. Monter airconditionfilteret i åbningen i førerhusets top, og fastgør det ved at lukke de fire tapper på filteret.

Rengøring

Rengøring af førerhuset

Vigtigt: Vær forsigtig omkring førerhusets forseglinger og lygter (Figur 55). Hvis du bruger en højtryksrenser, så hold højtryksrenserpistolen mindst 0,6 m væk fra maskinen. Brug ikke højtryksrenser direkte på førerhusets forseglinger og lys eller under bageste udhæng.



G034330
g034330

Figur 55

- | | |
|------------|---|
| 1. Pakning | 3. Hold højtryksrenserpistolen 0,6 m væk. |
| 2. Lygte | 4. Anvend ikke højtryksrensning under bageste udhæng. |

Bortskaffelse af affald

Motorolie, batterier, hydraulikvæske og motorkølevæske forurener miljøet. Bortskaf disse i henhold til de lokale forskrifter.

Opbevaring

Serviceeftersyn af motoren

1. Aftap motorolien fra oliesumpen, og sæt bundproppen i igen.
 2. Fjern og bortskaf oliefilteret. Sæt et nyt filter i.
 3. Genfyld motoren med 3,8 l anbefalet motorolie. Se [Udskiftning af motorolie og filter \(side 37\)](#).
 4. Start motoren, og lad den gå i tomgang i 2 minutter.
 5. Tap alt brændstof af brændstoftanken, slangerne, pumpen, filteret og vandudskilleren. Skyl brændstoftanken med rent dieselbrændstof, og tilslut alle brændstofslanger.
 6. Rengør og efterse luftfilterenheden grundigt.
 7. Forsegl luftfilterindtaget og udstødningsåbningen med vejrbestandig tape.
 8. Kontroller oliepåfyldningsdækslet og brændstoftankdækslet for at sikre, at de sidder godt fast.
6. Slib let med sandpapir, og benyt pletreparationslak på lakerede områder, som er blevet ridsede, har været udsat for stenslag eller har rustpletter. Reparer eventuelle buler i metalkarosseriet.
 7. Udfør service på batteriet og kablerne som beskrevet herunder:
 - A. Fjern batteriklemmerne fra batteripolerne.
 - B. Rengør batteriet, klemmerne og polerne med en stålborste og en opløsning med tvekulsurt natron.
 - C. For at forebygge korrosion skal batteriets poler og kabelforbindelserne smøres med Grafo 112X-fedt (Toro delnr. 505-47) eller vaseline.
 - D. Genoplad langsomt batteriet efter hver 60 dage i 24 timer for at forhindre blyulfatering af batteriet.

Serviceeftersyn af maskinen

1. Rengør maskinen, redskabet og motoren grundigt, og vær især opmærksom på følgende områder:
 - Køler og kølergitter
 - Redskabets underside
 - Under redskabets dæksler
 - Kraftudtagsakslen
 - Alle fedtfittings og drejepunkter
 - Bagved kontrolpanelet og inden i kontrolkassen
 - Under sædepladen og den øverste del af transmissionen
2. Kontroller og juster lufttrykket i dækkene. Se [3 Kontrol af dæktrykket \(side 11\)](#).
3. Afmonter, slib og afbalancer plæneklipperens skæreknive. Monter skæreknivene, og tilspænd knivboltene med et moment på 115 til 149 N·m.
4. Kontroller, at der ikke er løse dele, som skal være fastspændte, og efterspænd dem om nødvendigt.
5. Smør alle fedtfittings, drejepunkter og transmissionspinde til omløb af kontraventil ind i fedt. Tør overskydende smøremiddel af.

Bemærkninger:

Bemærkninger:

Bemærkninger:

International forhandlerliste

Forhandler:	Land:	Tlf.:	Forhandler:	Land:	Tlf.:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tjekkiet	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakiet	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Fat Dragon	Kina	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Kina	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Østrig	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Grækenland	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Tyrkiet	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Storbritannien	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvart S.A.S	Frankrig	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Forenede Arabiske Emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Ægypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerende af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



Toros garanti

To års begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdekløftere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailleddet. * Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forsegledede eller smørbare), bundknive, tænderør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejret, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølervæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksrenoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier:

Dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af slidte batterier som følge af normalt forbrug påhviler ejeren af produktet. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølervæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De tilmæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.